

**Le projet de messe pour enfants est de nouveau mis sur pied**



Nous faisons présentement un sondage auprès des parents des trois écoles élémentaires de Terrebonne pour déterminer le moment le plus opportun, soit le samedi soir ou le dimanche matin, pour le projet de messe des enfants. Les promoteurs comptent sur la participation du plus grand nombre de parents à l'organisation de ces célébrations dont la première est prévue pour la deuxième fin de semaine de novembre. Pour informations supplémentaires, appelez Claudette Larose (666-6021) ou Jeanne-d'Arc Beaulieu (666-9581).

**Inscrivez-vous maintenant pour la soirée à l'école Saint-Sacrement**

Le personnel, les professeurs et directeurs de l'École secondaire Saint-Sacrement invitent tous ceux qui le désirent à participer à l'inauguration, le samedi 16 novembre, de la nouvelle cafétéria de l'école alors qu'il y aura soirée dansante sous la présidence d'honneur de M. le ministre et député de Terrebonne, Denis Hardy et son épouse, à 8h dans le gymnase de l'école.

Pour plus amples informations: Mme Fleurette Pineau à 666-6615.

**Du Tremblay à Duvernay**

Les élèves des cours de théâtre (expression corporelle, dynamique de groupe) qui participaient cette année aux cours pour adultes du Service de l'éducation permanenté à la Régionale Duvernay, donneront quatre représentations de la pièce de Michel Tremblay, "A toi, pour toujours, ta Mari-Lou".

L'avant-première avait lieu ce mardi 29 octobre, la première mercredi; le grand public est invité aux deux autres représentations, soit le jeudi et le vendredi 31 octobre et 1er novembre à 8h30, à l'école Evariste-Leblanc, au 195 montée Masson, à Duvernay.

L'entrée est gratuite pour tous.

Les élèves (tous de Laval) qui participent à la pièce de Tremblay, sont sous la direction du metteur en scène, M. Jean Cousineau, professeur à la Régionale Duvernay.

**LA REVUE DE TERREBONNE**

TERREBONNE, le mercredi 30 octobre 1974

Deuxième cahier

**Les Habits de Montréal-Nord Inc.**

4315, CHARLEROI (PRES GARON) MONTREAL-NORD — TEL.: 326-4283  
(tournez à gauche au premier feu de circulation au sud du pont Pie IX)

**VOUS N'AUREZ PLUS DE SURPRISES DESAGREABLES...**

Les Habits de Montréal-Nord vous permettent de vous procurer des vêtements au prix du manufacturier. C'est encore la meilleure façon de faire face à la hausse du coût de la vie.



**HABITS \$59.95 à \$89.95**

**NOUS AVONS TOUT CE QU'IL FAUT POUR HABILLER LES HOMMES ET JEUNES GENS DES PIEDS A LA TETE**

EN VIGUEUR LE 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 1974

**HAUSSE DU SALAIRE MINIMUM**

Ce message s'adresse aux salariés couverts par la Loi du Salaire Minimum.

L'ordonnance générale n° 4 - 1974 a été modifiée pour prévoir une augmentation du salaire minimum.

La Commission du salaire minimum a adopté le 10 septembre 1974 une modification qui favorise les salariés. Cette modification prévoit les taux minima suivants pour tous les salariés actuellement assujettis au salaire minimum.

**Nouveaux taux du salaire minimum à compter du 1er novembre 1974.**

	Semaine normale (45 heures ou moins)	Heures supplémentaires (au-delà de 45 heures de travail dans une même semaine)
Salariés de 18 ans et plus	\$2.30/l'heure	\$3.45/l'heure
Salariés âgés de moins de 18 ans	\$2.10/l'heure	\$3.15/l'heure

Dans les établissements d'hôtellerie, les salariés qui reçoivent habituellement des pourboires ont droit aux mêmes taux que les autres salariés moins \$0.30 pour chaque heure de la semaine normale de 45 heures. Les taux de salaire minimum pour ces mêmes salariés sont diminués de \$0.45 pour chaque heure supplémentaire (au-delà de 45 heures de travail).



GOVERNEMENT DU QUÉBEC

COMMISSION DU SALAIRE MINIMUM

## Y a-t-il un conflit de personnalité dans l'administration de l'aréna de Terrebonne?

Qui a la main haute dans l'administration de l'aréna de Terrebonne?

Qui doit prendre les décisions quant à l'organisation des soirées extraordinaires qui s'y déroulent ou s'y dérouleront au cours des pro-

chains mois et qui en retire les bénéfices intégralement?

Ces questions que plusieurs se posent depuis la nomination d'un publiciste, M. Taillefer, si elles demeurent sans réponse, si on

laisse porter comme on dit, menacent de faire éclater le Comité consultatif qui a été nommé dès le début pour aider de ses conseils et de son bénévolat les administrateurs publics.

Le public aimerait bien

savoir ce qui en est du conflit de personnalités qui existe depuis quelques semaines et qui fait se regarder de travers les membres du comité, le directeur de la Récréation, le publiciste et le régisseur, M. Pierre Gauthier. On sent qu'il y a de la poudre dans l'air même si on ne parle qu'à mots couverts de la situation. Plusieurs ont demandé à La Revue de ne pas envenimer la situation, mais nous croyons au journal qu'il est nécessaire que les cartes soient mises sur la table.

### QUEL EST LE RÔLE DU RÉGISSEUR?

On nous demande dans l'administration municipale de faire confiance aux personnes qui ont été nommées. Nous voulons bien mais nous considérons comme notre devoir de révéler aux contribuables qu'il existe une situation ambiguë qu'il est essentiel de mettre devant le public.

Quel est donc le rôle exact du régisseur Pierre Gauthier? A-t-il la main haute sur l'organisation complète du Palais des Sports ou son rôle se borne-t-il à surveiller les employés, à faire le calendrier des heures de glace et à voir à la propreté de l'enceinte? Est-ce M. Gauthier qui doit faire les démarches pour les manifestations extraordinaires: bingos, parties de cartes, séances de lutte, expositions? Le salaire qu'il reçoit chaque semaine de l'hôtel de ville est-il simplement pour les

## Quelques questions aux membres du Conseil municipal de Terrebonne

Voici quelques questions que les citoyens se posent au sujet de l'administration de l'aréna et pour lesquelles ils aimeraient obtenir des réponses précises du Conseil municipal.

Q - Quel est le rôle exact du régisseur de l'aréna?  
Q - Quel est le rôle exact du Comité consultatif nommé pour aider le régisseur ou le conseil dans sa tâche d'administrer l'aréna?

Q - Quel est le rôle exact de M. Taillefer, nommé publiciste pour un an, pour les promotions à l'aréna?

Q - Quel est le rôle exact du directeur de la Récréation dans l'aréna?

La Revue de Terrebonne pose simplement les questions aux membres du Conseil municipal et espère que des réponses seront données aux contribuables, en assemblée publique, le jeudi soir 7 novembre.

premières responsabilités ou si son traitement l'oblige à faire la promotion pour faire entrer encore plus de revenus dans les coffres?

Le public veut savoir si Pierre Gauthier sera le responsable de ces manifestations extraordinaires, s'il pourra compter sur l'aide du Comité consultatif pour ce faire (bénévolement) ou si ce sera le promoteur M. Taillefer qui a, paraît-il, un contrat d'un an en poche pour ces promotions, avec commission de 20 pour cent.

### QUE DIT M. TAILLEFER?

Interrogé à ce propos en fin de semaine, M. Taillefer, le publiciste, déclarait qu'il avait bien un contrat d'un an du Conseil municipal, à pourcentage, pour promouvoir les manifestations spéciales à l'aréna. Son rôle ne se borne donc

pas aux trois jours des manifestations qui ont marqué l'ouverture cette fin de semaine, comme nous l'avions cru.

Qu'on nous comprenne bien! Nous ne blâmons aucunement M. Taillefer de faire son travail, de présenter son affaire sous le meilleur jour au Conseil municipal et au Service de la récréation. Il a offert ses services et on a accepté. Le contrat nous ne l'avons jamais vu mais nous aimerions bien le rendre public pour l'information des contribuables.

### ET LE COMITÉ CONSULTATIF DANS TOUT CELA...

Quant aux membres du Comité consultatif qui ont travaillé bénévolement avant, pendant et après le référendum d'octobre

(suite à la page B-3)

## L'ÉCOLE DE CONDUITE TURCOT ENR.

Ecole reconnue par le ministère des Transports. Permis No 107

Cours théoriques au sous-sol de la sacristie de l'église de Terrebonne

Inscrivez-vous maintenant! 666-2245



## OFFRE SPECIALE SUR LES MOTONEIGES JOHN DEERE



Pourquoi attendre la neige? Achetez maintenant et faites des économies substantielles

Entre maintenant et le 31 octobre 1974, vous pouvez acheter une motoneige John Deere neuve ou d'occasion avec un faible versement initial et aucun paiement jusqu'au 1 décembre 1974. Et ce n'est pas tout! Vous ne paierez aucun intérêt jusqu'au 1er octobre 1975. Cette offre expire le 31 octobre 1974.



# FORGET sports

890, DES SEIGNEURS

Atelier et pièces: 208, Ste-Marie

Tél.: 666-6464 ou 666-4981

TERREBONNE

## DODGE 1975



La Charger Special Edition

Dodge te souhaite une "bonne année" en te présentant la Charger Special Edition, la voiture de luxe qui sort de l'ordinaire avec sa calandre distinctive, ses glaces de custode et sa montre numérique électronique. Elle en vaut la peine. Laisse-toi aller!

Nos modèles 75: toute essence, avec ou sans plomb.



## GARAGE ERNEST LEROUX

575, RUE MASSON

666-4111

TERREBONNE

## super-loto

Case postale 908, Place d'Armes  
Montréal, Qué. H2Y 3J4 Tél: 873-5350-53

TIRAGE DU 18 OCTOBRE 1974

696,206 BILLETTS VENDUS 2,718 GAGNANTS \$955,450.00 EN PRIX

LE PREMIER NUMERO COMPLET	858957	gagne \$200,000.	Le deuxième numero complet	815492	gagne \$100,000.	Le troisième numero complet	460478	gagne \$50,000.	Le quatrième numero complet	887254	gagne \$25,000.
8 billets se terminant par	58957	gagnent \$10,000.	6 billets se terminant par	15492	gagnent \$500.	2 billets se terminant par	60478	gagnent \$500.	5 billets se terminant par	87254	gagnent \$500.
68 billets se terminant par	8957	gagnent \$2,000.	62 billets se terminant par	5492	gagnent \$100.	39 billets se terminant par	0478	gagnent \$100.	65 billets se terminant par	7254	gagnent \$100.
624 billets se terminant par	957	gagnent \$400.	604 billets se terminant par	492	gagnent \$50.	628 billets se terminant par	478	gagnent \$50.	603 billets se terminant par	254	gagnent \$50.

## Un ancien citoyen de Terrebonne élu maire de L'Épiphanie



**M. PIERRE PHILIBERT** a été élu dimanche après-midi, sans opposition, Maire de la Ville de L'Épiphanie, lors de l'appel nominal. L'ex-maire M. le Dr Marcel Picard, M.V., n'a pas demandé un renouvellement de mandat.

M. Philibert a été élu avec trois membres de son équipe, sans opposition, soit MM. Marcel Pimparé, Laurent Bériault et Bernard Villeneuve.

Les trois autres membres de l'équipe Philibert, MM. Léo R. Chartrand, Jacques Lachapelle et Paul Forest ont de l'opposition à ces

### Y-A-T-IL UN ...

(suite de la page B-2)

1973, qui continuent de faire leur travail, tout indique qu'ils sont laissés pour compte. Ils ont réussi avec le régisseur à vendre plusieurs des panneaux-réclame dans l'aréna sans rémunération. Ils ont été félicités pour leur travail par le maire Paquin lors de l'inauguration vendredi soir dernier, mais il est étonnant de constater que le président M. Florimond Gauthier, n'était pas dans l'enceinte à ce moment-là. On nous dit que M. Gauthier a participé à la réception qui précédait l'ouverture à l'hôtel de ville mais nous avons noté son absence de toutes les cérémonies vendredi soir dernier. En fait, le président est arrivé avec son épouse à 9h30, bien après les discours de bienvenue et de félicitations.

Interrogé à ce propos par La Revue, M. Gauthier a tout simplement dit qu'il avait travaillé à son magasin jusqu'à 9h comme d'habitude.

Nous ne voulons pas insinuer que le torchon brûle entre tous ces gens. Nous voulons tout simplement savoir ce qui se passe en coulisses. Les contribuables ont droit à une information complète et nous espérons qu'on la leur donnera lors de la prochaine réunion du Conseil municipal, ce jeudi 7 novembre prochain.

Aimé Despatie

## Les policiers remportent la victoire contre Les Bons Gars de CJMS

sièges. M. Paul Forest est de l'ancienne administration Picard.

Leurs adversaires seront MM. Jean Fiset, Ronald Leclerc, Sylvio Lépine.

L'élection a lieu le dimanche 3 novembre.

M. Philibert, le nouveau maire, est bien connu dans la région. Il a travaillé durant huit années à la Canada Flushwood Door et résidé à Terrebonne, rue Gagnon, de 1966 à 1970.

Les policiers de Terrebonne ont remporté une éclatante victoire contre les bons gars de CJMS dimanche dernier lors des trois jours de festivités qui ont marqué l'inauguration officielle du Palais des Sports de Terrebonne. On estime à quelques -1,400 personnes le nombre de personnes qui sont venues des quatre coins de la ville pour assister à cette captivante joute. Le pointage final est de 6 - 3

en faveur des policiers. Gaétan Veilleux a sans doute été la grande étoile du match avec pas moins de

quatre buts à son actif. M. Veilleux est agent de la Sûreté du Québec. Un autre policier qui s'est illustré du-

rant la partie a été André Charette avec deux buts. Chez les policiers de Terrebonne, soulignons le travail des deux gardiens de but qui se sont partagé la tâche devant le filet, Jean-Pierre Pilote et Guy Lorrain.

## Partie d'huîtres des Chevaliers de Colomb

C'est le samedi 9 novembre prochain qu'aura lieu la partie d'huîtres annuelle des Chevaliers de Colomb. Pour la circonstance, un buffet froid sera servi et une discothèque mobile fe-

ra les frais de la musique et on disposera d'un permis de la R.A.Q. L'admission est de \$7.50 le billet. Ceux qui voudraient se procurer des billets à l'avance peuvent le faire en contactant

André Paquette à 666-3044, Florient Bonneville à 666-4207 ou encore

au Local des Chevaliers de Colomb au 505 rue Théberge ou au numéro 666-3221.

C'EST DU SERVICE DE PERSONNE À PERSONNE!

### PIN BLANC

**PRIX BMR**

1" x 2":	.10¢ pi. lin.
1" x 4":	.20¢ pi. lin.
1" x 8":	.38¢ pi. lin.
1" x 10":	.45¢ pi. lin.
1" x 12":	.55¢ pi. lin.

Les membres BMR sont des centres de rénovation bien de chez vous. Vous économisez en profitant de leur immense pouvoir d'achat! BMR veut dire Bois, Matériaux, Rénovation. Plus de 80 centres de rénovations BMR. Oui, chez BMR on s'occupe vraiment de vous! C'est ça, le service de personne à personne!

### PANNEAUX ASPENITE

**PRIX BMR**

**\$3.89**

le panneau

### FOYERS SELKIRK

**PRIX BMR**

Modèle "Conical": **\$299.00**

Modèle Olympique: **\$282.00**

### EPINETTE BLANCHE

**PRIX BMR**

1" x 2":	.04¢ pi. lin.
1" x 3":	.07¢ pi. lin.
1" x 6":	.12¢ pi. lin.
2" x 3":	.12¢ pi. lin.
2" x 4":	.15¢ pi. lin.

### TUILES A PLAFOND

Ces panneaux décoratifs C.I.P. 4' x 4' ont des motifs de tuile 12" x 12".

**PRIX BMR \$3.89**

Couleur: blanc uni le panneau

### PANNEAUX PREFINIS OKAPLY

Faites de vos projets de rénovation une réalité! Dimensions: 4' x 8'.

No. 711 orme "Shady" et 378 bois de grange gris:

**PRIX BMR \$7.27**

### MOULURES EN PIN

Cadrage 2 1/4": **PRIX BMR** .13¢ pi. lin.

Arrêt de porte 1 1/4": **PRIX BMR** .07¢ pi. lin.

Quart-de-rond 1/2" x 3/4": **PRIX BMR** .07¢ pi. lin.

Plinthe 3/4": **PRIX BMR** .17¢ pi. lin.

### TUILES A PLANCHER AMTICO

Tuiles pré-collées en vinyle amianté 12" x 12" x 1/8".

Grand choix de couleurs et motifs!

**PRIX REGULIER .30c** chacune

**PRIX BMR** .30c chacune

Plan de financement disponible. Ces prix sont "Payez et emportez" (Cash & Carry).

**CHARGE X**

**BOIS MATERIAUX RENOVIATION**

**BMR**

**BUILDING MATERIALS RENOVIATION**

**françois lespérance inc.**

1505 CHEMIN GASCON, TERREBONNE, QUÉ., J6W 3L2.  
3003 CHEMIN OKA, STE-MARTHE-SUR-LE-LAC, J0N 1P0.

TÉL. 666 - 6631

C'EST DU SERVICE DE PERSONNE À PERSONNE!



**LA LUMINOTHEQUE**, discothèque mobile, est la propriété de deux jeunes gens de Terrebonne qui ont déjà à leur actif plusieurs soirées. Ainsi, ils ont participé au bal de la police de Terrebonne, au banquet sportif et au bal des firissants à l'école polyvalente Armand-Corbeil ainsi qu'à la soirée de Gilles Valiquette dans cette même école. On voit ici avec leur équipement (il est considérable!), à gauche, Claude Marsolais et à droite, Raymond Maillé. On peut communiquer avec eux en composant 666-4987 ou 666-1214.

**En bon français** portent un nom précédé de l'article. D'où certaines difficultés qu'on nous soumet. Doit-on dire: il s'est acheté

une maison à "Les écureuils", il est né à "Ville les Saules"? C'est l'usage qui prévaut, paraît-il. A le rapprocher de celui qu'on observe généralement, c'est un mauvais usage. On peut habiter "Les Ecureuils", "Les Saules" tout comme on peut habiter Le Havre, mais on se rend aux "Ecureuils", comme on se rend au Havre.

## NETTOYAGE DE TAPIS ET CHESTERFIELDS A DOMICILE

*Nous nettoyons à la vapeur*  
**Extrait toute saleté**

**OUVRAGE GARANTI**

**INF.: 376-8064**

**M. Legeault, prop.**

## POSAGE - SABLAGE

PLANCHERS DE BOIS FRANC

Finition fini plastique

**GERARD CLARK**

TEL.: 666-3287



Nous posons les barres de tir sur toutes marques d'autos pour trailers et roulettes

## ROMÉO VAILLANCOURT ET FILS

103, rue St-Louis, Terrebonne

Jour: 666-8596  
Soir: 666-4933



## Boudrias & Chapleau Inc.

Entrepreneur électricien  
Spécialiste en chauffage électrique

391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE **666-4422**



## Patrouilleurs demandés

Le Club de motoneige La Vallée de Mascouche requiert les services de patrouilleurs pour sillonner les pistes du club. Tous ceux qui seraient intéressés à cette fonction sont priés de contacter M. Jean Le-François à 666-8637.

## LA REVUE DE TERREBONNE

publie toutes les nouvelles d'intérêt général venant de Terrebonne, ville et paroisse, Lachenaie, Mascouche et Sainte-Anne-des-Plaines. Composez 666-3948 ou 666-3719.

## MAJOR SERVICE DE LOCATION

Nous louons: Mixers, Drills, Sabieuses à plancher, Rotoculteurs, Compresseurs, etc.

Livraison sur demande

477-0045

1062, Phillips Road, Terrebonne Heights

## Une tonne de neige à la minute!



À pleine capacité, cette Toro peut projeter une tonne de neige à la minute.

Son secret est son système en deux phases. A la phase de prise de neige, elle happer voracement la neige; à la seconde phase, elle la projette jusqu'à 25', à gauche, à droite ou droit devant.

Son moteur de démarrage facile de 8 chevaux, comme tout produit Toro, est conçu pour garantir sécurité et durée.

À tout prendre, elle compte plus de 20 caractéristiques conçues pour vous permettre de déblayer jusqu'à une tonne de neige à la minute. Vous passez donc beaucoup moins de temps dans la neige froide.

Voyez ici les déneigeuses Toro:

**TORO**

## TERREBONNE EQUIPEMENT

TEL.: 666-6661

Vente - Service - Réparation

145, RUE CHAPLEAU

TERREBONNE

**ATTENTION!** Certaines voitures 1975 requièrent de l'essence sans plomb AU CANADA, 81% des stations-services ne disposent pas d'essence sans plomb. TOUS les modèles Ford 1975 vous permettent de choisir n'importe quelle pompe, n'importe quelle essence, n'importe quelle station-service.

VENEZ VOIR LES FORD 1975!



La Granada!

## DES SEIGNEURS AUTO INC.

893, LEON-MARTEL - 666-6601 - TERREBONNE

Pourquoi aller ailleurs quand vous pouvez l'avoir chez Des Seigneurs



**FORD**

# RECHERCHES 7 CITOYENS

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION PROVISOIRE



# \$400,000

A ADMINISTRER  
AU NOM DE TOUS

## CONDITIONS D'ELECTIONS

Qui peut y participer?

Tout citoyen de 18 ans et plus, habitant le territoire des anciennes municipalités de Saint-François, Saint-Vincent-de-Paul et Duvernay.

Qui peut se porter candidat?

Tout citoyen résidant du territoire pourvu qu'il soit présenté et appuyé par deux autres résidents.

Le mode de scrutin?

Les citoyens de chacun des secteurs voteront pour les candidats de leur secteur propre.

Mode de représentation?

- Duvernay : 3 représentants
- Saint-Vincent-de-Paul : 2 représentants
- Saint-François : 2 représentants

ON COMPTE SUR VOUS...!

## ROLE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION PROVISOIRE

Nommer le directeur général et le personnel de cadre conformément au plan d'organisation approuvé par le ministère.

Elaborer avec le directeur général le plan d'organisation de l'établissement.

Approuver le budget de l'établissement et l'appliquer, une fois autorisé par le ministère.

Adopter les règlements relatifs à sa règle interne.

Toutefois, la première tâche du Conseil une fois élu, sera de présenter une demande de Charte d'Incorporation donnant ainsi au CLSC une existence légale.

## CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DES MILLE-ILES

### ELECTION DU COMITE PROVISOIRE

(Saint-François, Saint-Vincent-de-Paul, Duvernay)

LUNDI, 4 NOVEMBRE, A 19H30, A L'AUDITORIUM DU CAMPUS VANIER  
3995, BOUL. LEVESQUE, SAINT-VINCENT-DE-PAUL

Inf.: 665-0510

**DR GABRIEL MORO**  
**Chirurgien-dentiste**

BUREAU  
Tous les jours sur rendez-vous  
741, rue St-Pierre Terrebonne 666-3231

Lundi, mardi, jeudi  
et vendredi soir :  
de 6h30 à 9h

666-3226

**DR DENIS CARPENTIER**

CHIRURGIEN-DENTISTE  
279, rue St-Joseph Terrebonne

666-3731

**BLANCHARD et AUGER**

741, rue Saint-Pierre Terrebonne

Tél.: 474-0114

**Me François Duval, L.L., D.D.N.**  
Notaire - Conseiller juridique

2978 Ste-Marie, Mascouche, Qué.

**GRAVEL, GRAVEL & DAGENAI**  
NOTAIRES

145, Saint-André Terrebonne 666-9222 — 3001  
Léopold Gravel,  
Robert Gravel,  
Pierre Dagenais

**MICHEL PARENT**

NOTAIRE

263 des Braves Terrebonne  
666-7431

**CENTRE PROFESSIONNEL  
MASCOCHE**  
1198, RUE DUPUIS, MASCOCHE  
TEL.: 474-2445 — 2446

**PIERRE LACAS**  
arpenteur-géomètre

**Gilles Pigeon, L.L., M.B.A.**  
notaire — notary

*Bilodeau, Renaud et Cie*  
comptables agréés

Pierre Bilodeau, C.A., M.B.A.  
André Renaud, B.A.A., C.A.

**Foyers nourriciers (Familles d'accueil)**

L'Association des Parents informé tous les foyers substitués Laurentides-nourriciers de la région que Lanaudière (APSL) tient à le 16 octobre avait lieu à

**EXAMEN DE LA VUE**

**Dr L. Fournier, O.D.**

Optométriste

VERRES DE CONTACT

Bureau tous les jours sur rendez-vous

741, rue Saint-Pierre Terrebonne 666-4027

**EXAMEN DE LA VUE**

**DR R. LAMBERT, O.D.**

VERRES DE CONTACT

666-1668

Place des Seigneurs 878, boul. des Seigneurs

EXAMEN DE LA VUE

**DR L.P. RAYMOND**

Optométriste

Bureau sur rendez-vous

595, rue Théberge Terrebonne 666-3381

Bureau le soir : de 7h à 9h - Samedi : 10h à 4h

**Yvon Séguin, c.a.**

COMPTABLE AGREE

694, rue Armand-Corbell Terrebonne

**CLAUDE PAQUETTE,**  
AVOCAT

Brière, Boivin, Paquette et Beaulac

240, Saint-Jacques, Montréal 842-9914  
Bureau du soir :  
lun., merc., vend.  
845, Place Eymard,  
Terrebonne - 666-4596



892, rue Mathieu,  
Terrebonne

**AUGUSTIN PAPINEAU**

représentant

**LA SOLIDARITE**

COMPAGNIE D'ASSURANCE  
SUR LA VIE

Tous genres d'assurance-vie y compris  
plan de pension déductible de votre impôt

Tél.: Bureau 688-3832 — Rés. 666-6414



Courtier en immeubles

Tél.: 666-8722  
666-1536

**Raoul Chartrand**

Prêts sur hypothèque  
Vente et achat de maisons et terrains

Bur.: 478, St-Louis Terrebonne, P.Q.

**ALFRED TROTTIER**

Ingénieur-conseil — Arpenteur-géomètre  
Duvernay

800, rue MONTROSE Téléphone: 661-9210

Saint-Jérôme sa première réunion générale annuelle. A cette occasion le conseil d'administration a été élu, soit quinze représentants, dont trois chacun dans les régions de Joliette, Sainte-Thérèse, Saint-Jérôme, La-chute, Sainte-Agathe.

Le même soir, le conseil tenait sa première réunion

pour nommer l'exécutif comme suit: Mme Louise Desjardins, présidente (430-2726) de Blainville, Mme Achille Labonté, vice-présidente, de Saint-Jérôme, Mme Ginette Belle-rose de Blainville, secrétaire-trésorière.

On a informé les représentants qu'il est prévu une hausse des pensions pour janvier 1975.

**Une soirée à l'occasion du 10e anniversaire du Corps des Cadets**

L'année 1974 marque le 10e anniversaire du Corps des Cadets de Terrebonne et on profitera de cette circonstance pour offrir au public une soirée récréative qui aura lieu le samedi 23 novembre, à compter de 8h. dans la grande salle du Centre de loisirs de l'Ami-

cale des Vétérans.

De nombreux cadeaux seront distribués à cette occasion. L'entrée sera de \$1.50 pour tous.

Le lieutenant-commandant Michel Cormier et le lieutenant Jacques Marley sont les responsables de cette soirée.

**Cueillette de conserves pour le Corps des Cadets**

A compter du lundi 4 novembre et toute la semaine ensuite, les Cadets de l'Armée de Terrebonne parcourront les rues de Terrebonne et solliciteront des familles le don de boîtes de conserves qui serviront à

faire des paniers pour distribution comme cadeaux lors de la soirée du 23 novembre. Les Cadets seront en uniforme ou porteront une lettre du commandant pour s'identifier.

Téléphone: 581-6260  
581-8825  
642-1309



**PATENAUDE & MARTEL INC.**

Courtiers d'Assurances Agréés

155, PLACE REPENTIGNY, REPENTIGNY, P.O.

**DR JOHN KEYSERLINGK, M.D.**

2957, rue Sainte-Marie  
Mascouche 474-0400

Sur rendez-vous

**Dr Maurice St-Amand, M.D.**  
Médecine générale

Bureau : tous les jours de 2h à 4h et de 7h à 9h  
Mercredi et samedi : sur rendez-vous

594, rue Théberge 666-8830 Terrebonne

666-9190

**Dr LUC-J. GAGNON**

CHIROPRACTICIEN

Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle Terrebonne

666-1480 664, St-Sacrement, Terrebonne

**CLINIQUE VETERINAIRE**

**Dr Michel Bourque, M.V.**

HEURES DE BUREAU

Lundi au vendredi : 2h à 4h et 7h à 9h  
le matin sur rendez-vous  
Samedi : 10h à midi

LIVRAISON GRATUITE  
**666-3415**

**Pharmacie Ouimet**

748, RUE SAINT-PIERRE

TERREBONNE

LOUISE  
OUMET  
GAUTHIER  
PROV

**NOMBREUX  
SPECIAUX  
A VOTRE  
PHARMACIE OUMET**

# Il faut que ça change!

## Votez pour un **RENOUVEAU MUNICIPAL** dans **SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE**

### LE PROGRAMME DE LA NOUVELLE EQUIPE

- **ABOLIR** les dépotoirs
- **CONSTRUIRE UN INCINERATEUR** en collaboration avec les gouvernements supérieurs et les municipalités environnantes.
- **CONSTRUCTION**: donner justice sans discrimination à toute la population, concernant les droits acquis. Une planification adéquate en coopération avec SOTAR et le bureau d'hygiène.
- **FORMER** une commission des loisirs en étroite collaboration des membres du Conseil et des citoyens.
- **VIVRE** dans une municipalité propre... propre...
- **ETUDE** de la fusion des services comme les loisirs, la sécurité, les incendies avec les municipalités environnantes.
- **TRAVAUX PUBLICS** dans la municipalité, donner un service plus rapide et plus approprié aux citoyens.
- **PLAN D'URBANISME**: une étude sera faite en collaboration avec Monsieur Bienvenue, urbaniste de la municipalité, concernant les terres en culture dans la paroisse, pour rendre justice aux cultivateurs.
- **BUREAU MUNICIPAL**: centraliser les bureaux administratifs dans les limites de la paroisse sous forme de location.
- **DEBLOCAGE DES ROUTES**: étude avec le gouvernement fédéral, pour accès au champ de tir, ce qui favoriserait la construction dans ces secteurs.
- **ABOLIR** la dictature au Conseil, en élisant des hommes responsables.
- **SUBVENTIONS**: entente avec les gouvernements supérieurs, la possibilité de subventionner les programmes de Perspectives-Jeunesse, les Initiatives Locales, voire même les égouts et aqueducs, toutes ces choses qui traînent depuis plusieurs années.

Le lundi 4 novembre 1974 — Votons tous  
pour les membres de  
L'EQUIPE DU RENOUEAU MUNICIPAL

### L'EQUIPE A LAQUELLE IL FAUT FAIRE CONFIANCE

**SIEGE NO 1**



**ROGER  
DANDENEAULT**

Père de deux enfants, 38 ans, chef de groupe à la Firestone Rubber de Montréal, il est membre du comité sportif, ville de Lorraine, organisateur pour la Fédération de ballon sur glace du Québec et ex-membre du comité des loisirs Francs-Amis.

**SIEGE NO 2**



**RENE  
RAYMOND**

Marié, père de cinq enfants, a été 11 années dans le transport général à son compte. Il a été marguillier, organisateur des loisirs et il est depuis plusieurs années porte-parole de son secteur.

**SIEGE NO 3**



**BERNARD  
RIVET**

Marié, père de cinq enfants, propriétaire d'un studio de photographie à Montréal depuis 1949, policier de la C.U.M. et citoyen à part entière de la paroisse depuis 1957. Il est Chevalier de Colomb depuis plusieurs années, a été Grand Chevalier. Membre du Club Optimiste de Terrebonne et directeur à l'exécutif.

### Pourquoi Léopold Mignacco s'est dissocié du Conseil actuel



Conseiller municipal dans Saint-Louis-de-Terrebonne depuis 12 ans, je me dissocie de l'administration actuelle pour plusieurs raisons, dont trois que je considère primordiales.

Sur la question du dépotoir dans le chemin Saint-Roch, parce que le maire actuel et ses conseillers suivent un des conseillers, M. Roland Proulx, propriétaire du dépotoir, en laissant subsister ce dépotoir à l'encontre des règles les plus élémentaires de l'hygiène et de la santé publique, en laissant proliférer les rats dans un secteur habité.

Sur la question de l'injustice dans l'attribution des permis de construction, particulièrement en ce qui concerne les contribuables qui ont des droits acquis.

Sur la question importante, pour la bonne santé financière de la municipalité des subventions. Qu'attend le maire actuel et les conseillers suivent pour aller chercher la première tranche d'une subvention de \$1,700,000 promise par le ministère des Affaires municipales pour les travaux dans le Domaine de Provence, travaux terminés depuis plusieurs années?

J'appuie entièrement les trois citoyens intègres, qui veulent se dévouer pour vous tous, citoyens de Saint-Louis-de-Terrebonne, MM. Roger Dandeneault, René Raymond et René Rivet et vous invite à voter massivement pour eux le lundi 4 novembre prochain.

LEOPOLD MIGNACCO,  
conseiller municipal.

**IL FAUT QUE CA CHANGE!**

# TERREBONNE-PAROISSE

## Le gouvernement fédéral serait prêt à payer entre 50 et 100 p. cent du coût de construction d'un incinérateur régional

Le député fédéral de Terrebonne aux Communes, M. J.-Roland Comtois, a déclaré au cours d'une réunion du Comité intermunicipal du secteur est et Mirabel du nouvel aéroport international que le gouvernement fédéral serait prêt à contribuer entre 50 et 100 pour cent du coût de construction d'un incinérateur régional.

M. Comtois a précisé qu'au cas où le gouvernement d'Ottawa payerait une partie seulement du coût de l'investissement, la différence pourrait être comblée par le gouvernement du Québec et les municipalités intéressées.

La réunion qui avait lieu à Sainte-Thérèse le 5 octobre était présidée par M. Louis-Gilles Ouimet, maire de Saint-Louis-de-Terrebonne.

Le député fédéral a déclaré aux maires présents que la disposition des déchets solides par enfouissement sanitaire ne serait qu'une solution temporaire et qu'il y aurait lieu de commencer tout de suite l'étude pour la

construction d'un incinérateur qui desservirait toute la région aéroportuaire et dont le coût d'investissement serait d'environ \$20 millions.

Les maires présents étaient entièrement d'accord sur le principe mais ils ont déclaré qu'ils aimeraient connaître les implications fi-

nancières d'un tel projet avant de s'engager.

Par ailleurs, M. Comtois a engagé les maires à trouver un terrain qui servirait comme emplacement d'enfouissement sanitaire car la construction d'un incinérateur tel que recommandé ne pourra se faire avant trois ou quatre ans.

## Au Conseil municipal le 21 octobre

(Terrebonne/Paroisse) Les conseillers Roland Proulx, Edouard Orr, Irénée Forget, Raoul Chartrand et René Boisvert participaient le lundi soir 21 octobre à une assemblée municipale sous la présidence de M. le maire Louis-Gilles Ouimet.

Des offres - Le Conseil a accepté l'offre de Lionel Grenier Automobiles pour un montant de \$4,950.67 pour l'achat d'une camionnette 3/4 de tonne avec date de livraison 10 décembre. Les autres offres reçues: Des Seigneurs Auto à \$5,162.40; Canuel Automo-

bile à \$5,043.60 et Garage Ernest Leroux à \$4,860.

Offres - Robert & Gilles Demers Inc. a donné un prix de \$1,950 le mille pour l'entretien des chemins d'hiver au cours de la prochaine saison pour la Côte de Terrebonne et dans les rues du Domaine de la Seigneurie. L'offre a été acceptée.

Ordures - Le Conseil a rejeté les offres reçues et en demandera de nouvelles pour la cueillette des ordures ménagères dans la municipalité, le cahier des charges n'ayant pas été respecté.

Subvention - Un montant de \$50 a été octroyé au Cercle Marguerite-de-Provence des Filles d'Isabelle de Terrebonne pour leur soirée du samedi 26 octobre.

Plan - Un plan de subdivision appartenant aux Entreprises Someca a été accepté. Un autre plan de terrains appartenant à M. Jacques Forget a aussi été accepté.

Motel - La demande de M. Lionel Nadon pour la construction d'un motel chemin Gascon a été acceptée.

Accordé - La demande de M. André Laramée du 3640 chemin Gascon pour un atelier de fer ornemental a été accordée, le secteur étant commercial.

Refusé - La demande de M. Réal Dorion pour un commerce de pièces d'autos usagées (ferraille) a été re-

fusée, ce genre de commerce étant prohibé dans tout le territoire de la municipalité.

Refusé - La demande de M. Bernard Lévesque pour la réparation et la vente d'autos usagées a été refusée, le terrain étant insuffisant et le projet de règlement de zonage en préparation interdisant ce genre de commerce à cet endroit.

Achat - Le secrétariat a été autorisé à acheter deux calculatrices portatives, une machine à écrire Underwood manuelle et une Olivetti électrique pour un montant de \$695.69.

A l'étude - La demande de M. Maquet pour vente de maisons mobiles, chemin Gascon, a été soumise à

l'urbaniste pour étude.

Subvention - Une subvention de \$920 a été octroyée aux Loisirs de la Seigneurie.

Délégué - Le conseiller Irénée Forget a été délégué pour représenter le conseil municipal à la journée du Souvenir à Terrebonne le samedi 9 novembre.

## Six candidats s'affrontent aux élections de lundi dans Saint-Louis-de-Terrebonne

### Importante déclaration de M. Mignacco

Le conseiller Léopold Mignacco de Saint-Louis-de-Terrebonne a déclaré au cours de son exposé lors de l'appel nominal lundi après-midi, que le 5 novembre au matin il déposerait auprès de la secrétaire-trésorière, sa démission comme tel si les trois candidats qu'il appuie au cours de cette élection n'étaient pas élus lundi prochain.

Il a ajouté qu'il ne vaudrait plus la peine pour lui de s'occuper des affaires municipales avec une équipe comme celle qui administre présentement les destinées de Terrebonne/Paroisse.

Tel qu'annoncé la semaine dernière dans La Revue, six candidats se feront face lundi prochain aux élections pour trois sièges dans Saint-Louis-de-Terrebonne. Les conseillers actuels, MM. Roland Proulx, Edouard Orr et Irénée Forget se présentent contre MM. Roger Dandeneault, René Raymond; les deux équipes solliciteront les électeurs toute la semaine et ce jusqu'au scrutin de lundi.

(suite à la page B-9)

## Saint-Louis-de-Terrebonne endosse le projet

Au cours d'une assemblée récente, le Conseil municipal de Saint-Louis-de-Terrebonne a endossé entièrement le projet d'un incinérateur régional pour le secteur de l'aéroport international, l'ampleur du problème dépassant largement les secteurs municipaux.

Il a donc été proposé par le conseiller Roland Proulx,

appuyé par le conseiller Raoul Chartrand et adopté à l'unanimité qu'une demande soit faite aux gouvernements supérieurs afin qu'une étude soit entreprise immédiatement sur le projet d'incinération des déchets solides pour toute la région aéroportuaire et que le coût de cette étude soit financé par ces gouvernements.

**JEAN-LUC DESJARDINS**

- ★ Viandes de qualité
- ★ Epicerie de choix
- ★ Fruits et légumes frais

1500, Ch. Gascon 477-5757 Terrebonne



accordé. La demande de M. André Laramée du 3640 chemin Gascon pour un atelier de fer ornemental a été accordée, le secteur étant commercial.

Refusé - La demande de M. Réal Dorion pour un commerce de pièces d'autos usagées (ferraille) a été re-

## AVIS DE SCRUTIN

CORPORATION MUNICIPALE de la Paroisse St-Louis-de-Terrebonne

### AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRESENT DONNE que le scrutin est nécessaire pour l'élection maintenant pendante pour la Corporation municipale de la Paroisse de Saint-Louis-de-Terrebonne. HEURE: 8:00 a.m. à 7:00 p.m., et que ce scrutin sera ouvert en conséquence le lundi, 4 novembre 1974; et, de plus, que les personnes dûment présentées comme candidats à cette élection, et pour lesquelles seulement les votes seront admis, sont:

#### ELECTION des CONSEILLERS

	(Nom et prénom)	(Occupation)	(Adresse)
Siège NO: 1	M. Roger Dandeneault	Chef de groupe	50 Rang St-François St-Louis-de-Terrebonne
	M. Roland Proulx	Cultivateur	945, Chemin St-Roch St-Louis-de-Terrebonne
Siège NO: 2	M. Edouard Orr	Chauffeur	5175, rue Angora St-Louis-de-Terrebonne
	M. René Raymond	Contracteur	2310, rue Bélanger St-Louis-de-Terrebonne
Siège NO: 3	M. Irénée Forget	Cultivateur	4635, Côte Terrebonne St-Louis-de-Terrebonne
	M. Bernard Rivet	Policier	4570, Côte Terrebonne St-Louis-de-Terrebonne

L'addition officielle des votes se fera à l'hôtel de ville de Terrebonne, 785 St-Jean-Baptiste, Terrebonne, le soir même du scrutin, au fur et à mesure que les boîtes de scrutin me parviendront.

Ce dont tous les intéressés sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

DONNE SOUS MON SEING, à Terrebonne, ce 28<sup>e</sup> jour d'octobre 1974.

Claude Paquette  
Président d'élection

## VOTEZ LUNDI POUR L'EQUIPE DES REALISATIONS!

L'équipe qui va continuer à faire de l'administration municipale en hommes d'affaires et non en rêveurs! La municipalité est au seuil d'un développement considérable. Ne la confions pas à des gens sans envergure!

**MM. Proulx, Orr et Forget sont appuyés par M. le maire Louis-Gilles Ouimet et deux conseillers**



M. ROLAND PROULX  
Siège No 1



M. EDOUARD ORR  
Siège No 2



M. IRENEE FORGET  
Siège No 3

**VOTONS EN GRAND NOMBRE LE 4 NOVEMBRE**

## SIX CANDIDATS...

(suite de la page B-8)

L'assemblée de candidature avait donc lieu ce lundi après-midi à l'Hôtel de ville de Terrebonne sous la présidence de Me Claude Paquette, assisté par Mme Danielle L. Ouimet, secrétaire. Le président a annoncé que l'élection aurait lieu de 8h. à 7h. le 4 novembre à l'Hôtel de ville de Terrebonne et au Restaurant Hunter, montée Gagnon.

## L'ASSEMBLEE

Commencée avec peu d'animosité, la réunion qui a suivi l'appel nominal était fort houleuse à la fin.

Le conseiller Proulx a été sarcastique par moments, mentionnant que son adversaire M. Dandeneault n'avait aucune espèce d'expérience de la chose publique et de l'administration municipale. Il a accusé M. Mignacco d'être de mauvaise foi en accusant le Conseil au sujet du dépotoir alors que les solutions ne peuvent venir que des gouvernements supérieurs. Il a également mentionné que M. Mignacco se faisait du capital politique et qu'il était le seul à vouloir cette élection, pas les citoyens.

M. Dandeneault, son adversaire, a dit qu'un seul conseiller du secteur travaillait réellement pour défendre les intérêts des citoyens. Il a accusé l'administration Ouimet de négliger le secteur au point de vue loisirs, sports et services publics.

MM. Edouard Orr et son adversaire M. René Raymond ont débattu pendant quelques minutes au sujet d'un incident survenu à cause de l'utilisation d'une niveleuse dans leur secteur.

M. Irénée Forget qui avait été choisi par le Conseil en août, suite à la démission de M. Rémi Gadbois a affirmé qu'il était conscient des nombreux problèmes qui confrontaient l'administration et qu'il était constamment prêt à travailler à leur solu-

tion en compagnie de ses collègues.

Son adversaire, M. Bernard Rivet a dit que l'équipe du Renouveau municipal dont il est fier de faire partie veut travailler de concert et de remplacer d'incompétence et l'inertie au conseil. Il a mentionné le fait qu'il y avait des ressources humaines valables dans Saint-Louis-de-Terrebonne et qu'il fallait les utiliser en prévoyant, en planifiant davantage, qu'on n'administrerait pas en 1974

comme dans les années 30. Invité à dire quelques mots, le conseiller Raoul Chartrand a constamment harcelé le conseiller Mignacco à qui il a reproché de ne s'être aperçu de la présence d'un dépotoir dans son district que récemment alors qu'il est au Conseil depuis une douzaine d'années. Il a dit qu'au Conseil il fallait parler finances et administration, pas des rats...

Le conseiller Léopold Mignacco que c'est lui qui a fait les démarches auprès des Affaires municipales afin de régler le cas du dépotoir alors que ses collègues laissaient faire. Il a accusé le conseil d'injustice dans les permis de construction et revenu à la charge au sujet du dépotoir en disant que les membres du Conseil avaient refusé d'étendre des produits chimiques à sa demande pour éliminer la vermine.

Le conseiller René Boisvert a demandé que tous se donnent la main afin que l'harmonie règne dans la Pairie Saint-Louis.

## LE MAIRE OUMET

Le maire a tenu à dire quelques mots comme président de la réunion.

Il a insisté sur le fait que personne chez les adversaires n'osait parler des états financiers, des réalisations de l'administration. Il a apporté des chiffres: 340 permis de construction en 1973, presque autant en 1974 sinon plus; les états financiers sont sains: il reste encore \$66,000 dans les caisses pour administrer jusqu'au 31 décembre prochain. Il a mentionné que le taux de taxe était encore à \$0.50 le \$100 depuis 8 années et qu'on en était à la structuration des services dont celui des ordures.

Quant aux accusations de patronage dans les permis, le maire a rejeté cela d'un revers de main, comme non avé car, selon lui, tout a été fait selon les règlements qui régissent la municipalité. Il a ajouté qu'il n'était peut-être pas "brillant" ou

(suite à la page B-11)

## Des permis de construction pour \$2,612,950 dans Saint-Louis

Le responsable des permis de construction dans Saint-Louis-de-Terrebonne, M. Gérald Lemay, nous informe que des permis ont été émis en octobre pour une valeur de \$2,612,950, la plupart ayant été requis par les constructeurs Loignon, Durand & Quevillon. A même ce montant, \$45,000 sont allés à des permis commerciaux et industriels.

## M. Jean Demers à l'honneur au Banquet des Amis du Baseball au Bonaventure

Le receveur des Expos de Terrebonne, Jean Demers, représentant son équipe comme champion de la province, a été à l'honneur au neuvième souper annuel du club des Amis du baseball, en présence du responsable du baseball mineur qui représentait la Ville de Terrebonne à ce souper qui comptait plus de 600 personnes. La manifestation

avait lieu à l'Hôtel Bonaventure de Montréal dimanche.

Fusieurs dignitaires dans le monde du baseball assistaient à ce souper annuel. A la table d'honneur, en plus du président Léo Rivest, on remarquait Claude Raymond, Willie Davis, Mel Didier et le conférencier, le receveur étoile des Reds de Cincinnati, Johnny Bench.

## Deux citoyens de Terrebonne délégués

Deux représentants de Terrebonne sur le comité exécutif de la région Lanaudière de la Fédération du Baseball amateur ont été nommés récemment.

Il s'agit de Jean-Marc Lauzon, vice-président et Jean-Marie Lecours, registraire.

Ces deux citoyens ont également été nommés délégués à l'assemblée annuel-

le du FBAQ qui aura lieu à Val d'Or les 8, 9 et 10 novembre.

Les autres membres du comité pour la région sont: Réal Alarie, président, Réjean Rivest, secrétaire, Laurent Venne, trésorier, A. Jalbert et Claude Guénette, respectivement représentants des instructeurs et des arbitres.

## OFFRES D'EMPLOI

### ON DEMANDE opératrices

avec expérience sur machines à bord et machines "Overlock", pour manufacture de robes.

S'adresser à:  
110, St-André,  
Terrebonne.

Téléphone: 666-4161

## BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE TERREBONNE

### OFFRE D'EMPLOI Travail à la bibliothèque

#### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Le candidat devra avoir complété une 12e année, être inscrit à des cours en bibliotechnique le jour, ou le soir.
  - Connaître très bien la langue française.
  - Etre dactylo.
  - Etre âgé de plus de 20 ans.
- Les demandes d'emploi devront être retournées avant le 15 novembre à:

Bibliothèque municipale  
754, rue St-Pierre  
Terrebonne J6W 1E4

Les entrevues auront lieu dans la semaine du 18 novembre.

### OPPORTUNITE POUR UNE CARRIERE DE VENTE

#### L'EMPLOYEUR:

Une compagnie canadienne d'envergure internationale recherche trois candidats (es) à qui elle offrira une formation spécialisée afin d'en faire de vrais professionnels.

#### LA POSITION:

Grâce au programme de formation vous pourrez atteindre un haut degré de compétence et avoir accès à un revenu illimité. Possibilités d'accéder à la supervision et/ou à la gérance, selon le travail fourni. Revenu selon qualification, plus commissions.

#### CANDIDATS (ES):

Ceux qui sont contraints dans leurs méthodes de travail, Frustrés par la routine, Astreints à leur poste, Désappointés du revenu qu'ils obtiennent.

#### C'EST UNE INVITATION POUR CEUX:

Qui ont une 12ième année ou l'équivalent.  
Qui désirent planifier et travailler librement.  
Qui aiment la variété et les changements de rythme.  
Qui désirent le développement de leur personnalité.  
Qui cherchent l'occasion de fixer leur propre revenu.

Tous les renseignements contenus dans le "curriculum vitae" seront gardés confidentiels. S.V.P. inclure aussi le numéro de téléphone.

CASE POSTALE "91" REPENTIGNY, P.Q.

## KAWASAKI

MODELES 1975 SONT ARRIVES.

Vendus en bas du prix des modèles 1974. Cours gratuits avec l'achat de la moto.

R-100 SPORTS  
625-6968

## SUR VOTRE CARNET

EN NOVEMBRE

SAMEDI ET DIMANCHE 2 ET 3 - Ouverture de la saison Ligue de hockey inter-cités au Palais des sports de Terrebonne.

LUNDI 4 - Election dans Saint-Louis-de-Terrebonne.

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR

Jacques Guenette  
FOURRURES

VENTE - REPARATION

MANTEAUX  
TOUT FAITS  
ET SUR MESURE  
PRIX MODIQUES

TERREBONNE 644-8592  
155 ST-ANDRE



Les pompiers de Terrebonne et de Mascouche n'ont pu rien faire pour sauver cette roulotte des flammes, jeudi soir dernier. Cette roulotte de 18 pieds était installée sur la rue des Cerisiers, dans le quartier ouest de Lachenaie, près de la route 640 et lorsque les sapeurs sont arrivés sur les lieux, il ne restait plus que les débris de cette maison mobile dont la perte est évaluée à environ \$4,000.00

(PHOTO WAYNE DUGGINS)

Pour la première fois de son histoire municipale

## Bois-des-Filion élit le maire sans opposition

M. Pierre Côté a été élu de Bois-des-Filion par le dimanche après-midi maire président de l'élection, lors

### "Nous allons prendre les moyens qui s'imposent pour régler les problèmes de Bois-des-Filion"

— Le maire Pierre Côté

Quelques instants après avoir été élu au poste de premier magistrat de la municipalité de Bois-des-Filion, le nouveau maire, M. Pierre Côté, a tenu à remercier les électeurs pour cette marque de confiance et il a rappelé qu'il s'agissait d'une première dans l'histoire de cette municipalité soit l'élection du maire sans opposition.

"Cette marque de confiance, a déclaré M. Côté, donne plus de relief au fardeau qui pèse sur les épaules du maire et du Conseil municipal, mais avec l'aide des contribuables, nous allons régler les problèmes qui sont nôtres". M. Côté a ajouté qu'il allait prendre les moyens pour régler les problèmes de Bois-des-Filion.

de la mise en candidature qui avait lieu au Chalet municipal devant au moins cent cinquante personnes. Selon les déclarations entendues à l'assemblée, c'est la première fois dans l'histoire municipale de BDF que le premier magistrat de la municipalité est élu sans opposition.

Le président de l'élection M. Jean-Michel Lagacé (secrétaire-trésorier de la municipalité) a aussi proclamé élu sans opposition le conseiller au siège No 2 M. Laurent Fontaine. M. Fontaine siégeait au Conseil municipal depuis quelques mois ayant été nommé par la précédente administra-

tion du conseil Jean-Guy Roger.

Par ailleurs, il y aura élection au siège No 5 et celle-ci aura lieu le dimanche 3 novembre; les bureaux de votation au Chalet municipal seront ouverts de 8h le matin à 6h le soir.

Brigueront les suffrages à ce poste: Mme Madeleine Bleau, M. Michel O'Neary et M. Lucien E. Perrin.

Le président de l'élection, après la proclamation des résultats de la réunion, a reçu la démission de M. Pierre Côté comme conseiller au siège No 1 et a immédiatement assermenté le nouveau maire comme tel. L'assermentation de M. Fontaine et celle du candidat élu au siège No 5 aura lieu lors d'une assemblée d'ajournement du Conseil municipal, le mercredi 13 novembre.



MADAME MADELEINE BLEAU écoute attentivement les instructions du président de l'élection lors de la mise en candidature qui avait lieu dimanche à Bois-des-Filion. Le nouveau maire, M. Pierre Côté, à gauche, qui l'appuie dans cette élection, et le conseiller Laurent Fontaine, réélu sans opposition, sont à ses côtés.

(PHOTO LA REVUE)

## LACHENAIE • LACHENAIE •

### Elections aux Loisirs Au-pied-du-mont

Sept nouveaux directeurs ont été élus le 7 octobre lors des élections pour les Loisirs Au pied-du-mont de Lachenaie, soit MM. C.

Drouin, R. Demers, R. Campeau, J.-Y. Thériault, J. Hamel, R. Paquette et P. Poirier, MM. Demers, Thériault et Paquette étant

déjà directeurs l'an passé ont été réélus.

Le comité se compose de treize directeurs et six de ceux-là qui n'ont pas eu à subir d'élection, demeurent en place pour une autre année, soit MM. Tardif, Labelle, Chayer, Dufort, Caron et Mme Cyr.

M. Tardif a été élu à la présidence, M. Hamel à la trésorerie et M. Paquette au secrétariat. M. Dufort est le vice-président. (Denise Cyr, publiciste).

### Plusieurs ont répondu à l'invitation de Montreal Nord Tire Shop

(LACHENAIE) Une quarantaine de citoyens du secteur est (Carrefour des Fleurs) répondaient le samedi 19 octobre à une invitation de M. Robert Labbé, propriétaire de Montreal Tire Shop de la rue Kennedy, suite à la saison de balle-molle qui vient de se terminer.

M. Labbé avait invité ces citoyens à un buffet froid qui se tenait dans son éta-

blissement. On sait que M. Labbé avait offert gratuitement aux résidents du secteur d'utiliser son terrain pour la balle-molle tout l'été dernier le dimanche matin.

Au nom de tous les résidents, merci à M. Labbé pour cette réception qui a été fort appréciée et à la prochaine saison de balle-molle. (TI-PAUL)

### Loisirs de la 640

Le comité des loisirs désire remercier les gens qui ont contribué au succès de la soirée du 19 octobre dernier. L'assistance était modeste, mais de qualité, et tous se sont très bien amusés.

Nous avons cependant noté avec regret une très faible représentation des gens de la "640". C'est dommage, car un comité seul ne peut pas faire grand chose. Il faudrait enfin comprendre que les loisirs, nous en avons la charge, mais vous devez au moins participer et après, vous pouvez demander.

"Sans rancune" Pour les jeux d'hiver, nous aurions besoin d'instructeurs de hockey pour des équipes de garçons de 11, 12 ans et 8, 9 et 10 ans.

Pour les intéressés, communiquez avec M. FOURNIER, tél.: 477-0590.

Avis aux personnes intéressées qui désirent disposer de la patinoire pour des sports d'hiver. Veuillez communiquer avec Mme D. THIVIERGE. Tél.: 477-0123.

(Mme Diane THIVIERGE, Publiciste)

### M. Florian Brisebois ne sollicitera pas un autre mandat à B.D.F.



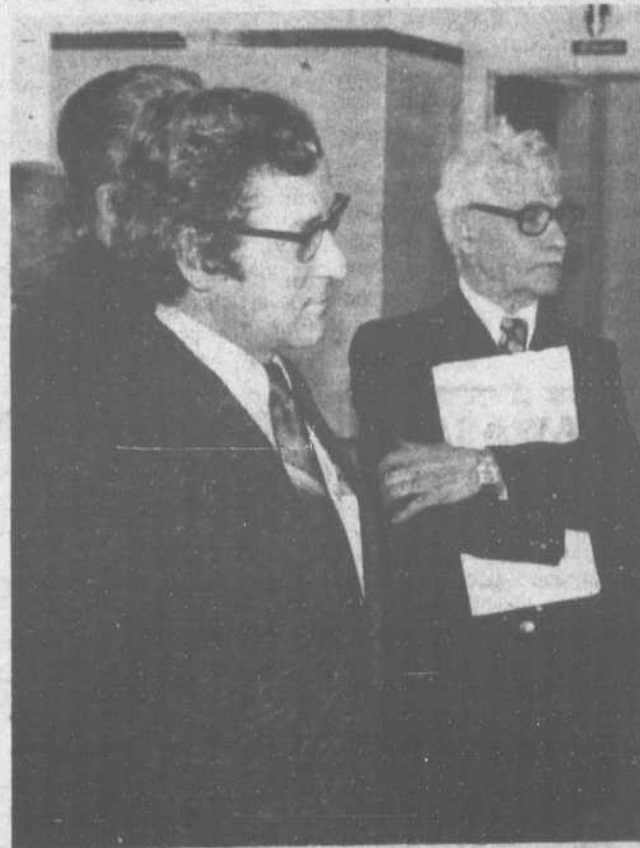
(Bois-des-Filion) Nous publions intégralement ci-après le texte d'un communiqué du conseiller municipal, M. Florian Brisebois, remis à La Revue la semaine dernière.

"Je voudrais que vous sachiez tous que si je ne sollicite pas une autre fois votre appui comme conseiller, ce n'est pas parce qu'il pourrait y avoir des divergences de vue avec mes collègues du conseil. Ce qui serait tout à fait faux et contraire à la réalité.

"J'ai été à votre service six ans et demi et après toutes les épreuves que j'ai subies cette année, j'ai besoin pour une petite période de temps d'un peu de repos.

"Veuillez croire que pour moi la tentation de me représenter cet automne comme conseiller a été très vive et que maintes fois je suis venu près d'accepter un autre mandat.

"Mais, je me suis résigné à ne pas le renouveler car j'ai compris que même si je n'étais plus conseiller actif, je pouvais continuer à appuyer mes collègues en restant à leur service ainsi qu'aux citoyens de Bois-des-Filion, et que je serais prêt à apporter mon aide et mon support dans les tâches ou entreprises où je serais susceptible d'être utile.



DEUX DES CANDIDATS A L'ELECTION DE BOIS-DES-FILION dimanche prochain, MM. Lucien E. Perrin et Michel O'Neary, photographiés lors de l'assemblée de candidature ce dimanche 3 novembre à la salle municipale.

(PHOTO LA REVUE)

"Pendant ces années comme votre représentant, j'ai appris à connaître, à aimer et respecter notre population de Bois-des-Filion.

"Bientôt, vous aurez à élire d'autres représentants pour vous aider à continuer à vivre dans la confiance et la dignité. Je crois connaître quelques-uns de ceux qui solliciteront un mandat de vous. Votre choix devra être judicieux car encore pour quelques années ceux que vous aurez choisis devront traverser des périodes très difficiles. Vous devrez supporter vos élus car ils auront besoin de toutes vos forces.

"Pour moi, je vous demande de me considérer toujours comme votre ami en qui vous pouvez compter.

"Je vous remercie de la confiance que vous m'avez témoignée pendant de si nombreuses années".

FLORIAN BRISEBOIS

### L'équipe "Côté-Fontaine-Bleau": surprenant!

Ca jase à Bois-des-Filion! Puis on parle surtout du fait que M. Pierre Côté fasse équipe avec Mme Madeleine Bleau. Ca surprend tout le monde, moi la première.

C'est tout de même incroyable! M. Côté et Mme

(suite à la page B-11)

B 10 LA REVUE DE TERREBONNE, mercredi 30 octobre 1974



## PLOMBERIE LACHENAIE

Reynald Nardoza, prop. Spécialiste

Chauffage à eau chaude

Cascade 40-60 financé par Hydro-Québec  
Plan de financement à votre service

2129, boul. St-Charles,  
LACHENAIE

**666-3981**

## L'affichage prohibé

La semaine dernière, tous les citoyens de Bois-des-Filion ont eu l'occasion d'admirer les magnifiques affiches qu'avaient posées un peu partout les travailleurs bénévoles de l'équipe "Côté-Fontaine-Bleau". Cette équipe se présente aux élections municipales du 3 novembre prochain.

Malheureusement pour cette équipe, la municipalité a un règlement (règlement 60) interdisant l'affichage sans l'approbation du

conseil. Et dans ce cas, on ne l'a pas demandé. Aussi, devant cette orgie d'affiches, si je puis m'exprimer ainsi, l'administration de l'hôtel de ville a envoyé une lettre recommandée au quartier général de l'équipe des trois, pour qu'on enlève les affiches d'ici 48 heures. Ce qui devrait être fait aujourd'hui, puisque l'incident avait lieu vendredi dernier.

Ce qui est surprenant, c'est que le conseiller Côté

et le conseiller Fontaine n'aient pas demandé l'autorisation de poser leurs affiches. Ils devaient pourtant bien être au courant de ce règlement. Après tout, peut-être ont-ils oublié...

C.B.

## Nouveau service de taxi à BDF

Depuis quelques années, un seul service de taxis desservait le village de Bois-des-Filion. Cependant, depuis le 1er septembre, la situation a changé. En effet,

le service "Taxi-Radio" a ouvert ses portes. M. Pierre Diotte en est le propriétaire.

Ce service comprend trois voitures. Il est possible de demander une voiture-taxi vingt-quatre heures par jour, sept jours par semaine. Le numéro de téléphone de cette compagnie est 622-2900.

Si vous êtes des habitués du taxi, vous serez sans doute heureux d'apprendre que maintenant cette industrie, à Bois-des-Filion n'est plus un monopole, car comme vous le savez sans doute, durant l'hiver il est parfois très difficile de demander un taxi, faute de voitures disponibles au moment où vous appelez. Enfin, espérons que les deux

compagnies, "Taxi-Radio" et "Taxi St-Maurice", réussiront à régler ce problème d'attente.

C.B.

## A Sainte-Anne

Le ministère des Travaux publics du Canada vient d'octroyer à Northal Construction de Montréal un contrat de \$90,000 pour la construction d'un rajout à l'immeuble de l'administration du Centre régional de réception, situé à Sainte-Anne-des-Plaines. Cette structure aura une superficie de 1,000 pieds carrés et un revêtement extérieur semblable à celui de l'immeuble actuel. Il comprendra une salle de détente et

une bibliothèque destinées au personnel de l'établissement. Les travaux dureront six mois.

## SIX CANDIDATS...

(suite de la page B-9)

"compétent" (selon ses adversaires), mais cela ne l'a pas empêché d'être choisi par les autres maires de la zone aéroportuaire comme président du secteur est.

Il a également rejeté l'accusation de M. Mignacco au sujet des subventions de \$1,700,000; selon le maire, les derniers paiements seront reçus incessamment, car tous les documents sont à Québec depuis le 7 octobre.

La parole est maintenant aux électeurs.

## Une mise au point au sujet de la participation à un congrès

Comme suite à un article de notre correspondante à Bois-des-Filion, Mlle Claire Bouchard, au sujet de la participation de M. Michel Raymond au congrès de l'Association des officiers en bâtiment du Québec, à Granby, récemment, M. Raymond a tenu à faire la mise au point suivante.

M. Raymond a d'abord mentionné le fait que les frais de participation à ce congrès ont été de \$122 et non \$200 comme noté dans La Revue, ce qui comprenait ses frais d'inscription au congrès et les frais de trois jours de congrès. Il a ajouté que les membres avaient eu des discussions en marge du nouveau Code provincial de la construction qui leur sera remis en

janvier 1975, ce qui était très important pour les services municipaux qu'ils représentent. En un mot, les tables rondes, les discussions et les conférences auxquelles M. Raymond a participé, profiteront certainement à l'ensemble des citoyens de Bois-des-Filion.

M. Raymond a finalement déclaré qu'à peu près toutes les villes envoient des délégués à ce congrès. Il a par ailleurs noté la présence de représentants de toutes les villes de la région.

Il a ajouté qu'il était toujours à la disposition de notre correspondante pour lui donner les informations qu'elle désire afin que tous ses articles soient bien documentés.

## Pas d'attaques personnelles

A deux ou trois reprises, j'ai eu l'occasion de parler de certains congrès auxquels étaient conviés soit des membres du conseil municipal de Bois-des-Filion, soit des employés de cette municipalité. Ainsi la semaine dernière il était

question dans cette page du congrès des techniciens en bâtiment, qui avait lieu il y a de cela deux semaines, à Granby. M. Michel Raymond, directeur général des services, représentait Bois-des-Filion. A cet effet, le conseil municipal a décidé de lui octroyer un maximum de \$200, pour ses dépenses (transport, logement, nourriture).

En toute honnêteté, j'ai écrit que je n'étais pas d'accord avec ce genre de dépenses. Il n'y a pas là d'attaques personnelles contre qui que ce soit. M. Raymond dit qu'il n'a dépensé que \$122, sur les \$200, qui lui étaient octroyés. C'est un très geste de sa part. Il a économisé, et je n'ai rien contre lui.

Ce, sur quoi j'en ai, c'est sur le principe. Pourquoi est-il nécessaire d'assister à des congrès qui, au cours des années passées, se sont avérés totalement inutiles ou presque? Si Bois-des-Filion n'était endetté de \$750, par tête (bébés nés compris), ma pensée serait probablement différente. En d'autres termes, si Bois-des-Filion avait réglé des problèmes financiers, on pourrait se permettre d'envoyer des délégations se pencher sur des problèmes d'ordre général. Malheureusement, présentement, ce n'est pas le cas.

C.B.

## L'EQUIPE...

(suite de la page B-10)

Bleau n'ont jamais eu la réputation d'être d'excellents amis. Les quelques fois où Mme Bleau s'est rendue aux assemblées du conseil municipal de Bois-des-Filion au cours de la dernière année, on l'a rarement vue être d'accord avec une des idées ou solutions prônées par M. Côté. De plus, même si cela n'a pas de contact direct avec les élections municipales, on est bien obligé de dire que Mme Bleau et M. Côté ne sont pas du même côté de la barrière au point de vue provincial.

Cela laisse sceptiques bien des gens. Pourquoi une telle association? Est-ce par intérêt? Est-ce parce qu'ils se sont trouvés des affinités communes juste avant les élections? A cela, je vous laisse le soin de répondre. Si c'est possible...

C.B.

### GRATUITEMENT...

### UN TELEVISEUR POUR LES 30 PREMIERS ACHETEURS



Oui, les 30 premiers acheteurs d'une voiture neuve ou usagée, au garage Dumoulin Ltée, recevront gratuitement un superbe téléviseur portatif (noir et blanc) de marque Admiral. De plus, un de ces 30 heureux acheteurs aura l'avantage de pouvoir prendre possession d'un téléviseur (semblable à celui illustré ci-contre) à la place de son téléviseur portatif lors du tirage au sort qui aura lieu à la fin du concours.

Chacun de ces 30 premiers acheteurs choisira parmi 30 enveloppes dont une contiendra le certificat donnant droit au téléviseur.




**Profitez de votre visite au garage Dumoulin pour admirer les voitures Datsun parmi lesquelles vous verrez la B 210 dont le modèle est illustré ici.**

## GARAGE DUMOULIN LIMITEE

8115, BOUL. LEVESQUE, ST-FRANCOIS, LAVAL 665-7450 — 665-7459  
(à 5 minutes du vieux pont de Terrebonne)

Pour mieux vous satisfaire, notre département du service est maintenant ouvert de 7h a.m. à minuit, du lundi au vendredi.

LA REVUE DE TERREBONNE, mercredi 30 octobre 1974 B 11

## Le nouvel exécutif du PQ lance un journal: "Le Militant"

(YC) Le nouvel exécutif péquiste "féminin" du comté de Terrebonne démarre son mandat en grand! En effet, on vient d'in-

nover un journal indépendantiste de quelques feuilles s'intitulant "LE MILITANT". On comprendra ce nom en sachant que le journal est posté à tous les membres en règle du parti. Dans le numéro d'octobre (le premier), on y retrouve en l'occurrence un éditorial de Claire Rousseau, présidente de l'exécutif, l'opération "Moi, j'embarque" pour le renouvellement des cartes de membres ainsi que différents textes susceptibles d'intéresser les militants du comté. Espérons que ce dynamisme ne se refroidira pas avec le temps...

**BOMBARDIER**  
1975  
EN SPECIAL  
R-100 SPORTS  
625-6968

## Ouverture du hockey Inter-Cités le 2 novembre

La ligue de hockey Inter-Cités des Mille-Îles ouvrira sa saison régulière samedi le 2 novembre prochain. Cette saison, Terrebonne aura une équipe de catégorie Juvénile qui vient s'ajouter aux catégories Moustique, Pee Wee, Bantam et Midget. La cédule comprend 24 rencontres pour chacun des clubs et les joutes seront disputées à Terrebonne, Boisbriand, Sainte-Thérèse et Saint-Eustache.

Les villes de Sainte-Marthe, Sainte-Anne, Mirabel, Rosemère, Boisbriand, Lorraine, Saint-Eustache, Et Bois-des-Filion présentent des formations dans les ca-

tégories Moustique, Pee Wee, Bantam et Midget. Dans la catégorie Juvénile, seulement cinq villes sont présentes: Terrebonne, Saint-Eustache, Sainte-Anne, Bois-des-Filion et Mirabel.

La saison débutera ici-même au Palais des Sports samedi le 2 novembre alors que le Sainte-Anne rencontrera le Pee Wee à 2h00 p.m. Le Bantam jouera à 3h00 et sera suivi du Midget à 4h00. Pendant ce temps, le Moustique affrontera le Sainte-Marthe à l'aréna de Saint-Eustache à 4h00 p.m. Le Juvénile rencontrera le Saint-Eustache à 6h00 au même endroit.

Le lendemain, 3 novembre, le Juvénile recevra la visite du Sainte-Anne à 2h00 p.m. au Palais des Sports. A 3h30, le Bois-des-Filion rencontrera le Mirabel (Juvénile). A 5h, le

Moustique sera l'hôte du Sainte-Anne. Les formations Pee Wee, Bantam et Midget se rendront à l'aréna de Boisbriand pour affronter le Sainte-Marthe à 11h00 a.m. Une invitation à toute la population pour encourager nos porte-couleurs.

## ELECTION MUNICIPALE

OU?  
QUAND?  
QUI?

A BOIS-DES-FILION  
LE 3 NOVEMBRE 1974

# MADELEINE BLEAU

au siège No 5

ELU PAR  
ACCLAMATION  
AU SIEGE NO 2



LAURENT  
FONTAINE



MADELEINE BLEAU

ELU PAR  
ACCLAMATION  
A LA MAIRIE



PIERRE  
COTE

# VOTEZ LE DIMANCHE, 3 NOVEMBRE POUR MADELEINE BLEAU

## candidate de l'EQUIPE DU RENOUVEAU MUNICIPAL

Madeleine Bleau appuie entièrement le programme de l'équipe du Renouveau municipal. Vous, électeurs, lirez avec profit ce programme qui vous sera remis au cours de la semaine. Lisez-le attentivement!

LES BUREAUX DE SCRUTIN SONT SITUÉS AU CHALET MUNICIPAL  
DE BOIS-DES-FILION ET ILS SERONT OUVERTS, LE DIMANCHE,  
3 NOVEMBRE, DE 8H LE MATIN A 6H LE SOIR.



PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE DE  
BOIS-DES-FILION

## AVIS PUBLIC

est par le présent donné aux contribuables de la susdite municipalité et il est par le présent donné par le soussigné, président de l'élection de la susdite municipalité, que lors de la séance de mise en candidature, les personnes suivantes ont été déclarées élues par acclamation:

AU POSTE DE MAIRE

M. PIERRE COTE, coordonnateur,  
13-34e avenue, Bois-des-Filion.

AU POSTE DE CONSEILLER,  
SIEGE NO 2

M. LAURENT FONTAINE,  
agent de planification,

32-24e avenue sud, Bois-des-Filion.

Donné à Bois-des-Filion, ce 27e jour d'octobre 1974.

JEAN-MICHEL LAGACE,  
président d'élection



PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE DE  
BOIS-DES-FILION

## AVIS PUBLIC

est par le présent donné aux contribuables de la susdite municipalité et il est par le présent donné par le soussigné, président de l'élection de la susdite municipalité, qu'il y aura votation au scrutin secret le dimanche 3 novembre 1974, de 8h a.m. à 6h p.m.

Les candidats présentés sont:

AU SIEGE No 5:

BLEAU, MME MADELEINE, ménagère,  
25, 32e avenue, Bois-des-Filion.

O'NEARY, MICHEL, vendeur, 95, 36e  
avenue, Bois-des-Filion.

PERRIN, LUCIEN E., fonctionnaire, 6,  
41e avenue, Bois-des-Filion.

Des bureaux de scrutin seront ouverts à l'endroit suivant:

479, chemin Adolphe-Chapleau, Bois-des-Filion.

BUREAU No 1: 42e à 59e avenue, Place  
Kimpton, Place des Erables, rue Dandurand,  
rue du Parc.

BUREAU No 2: 32e à 41e avenue.

BUREAU No 3: 31e à 24e avenue, Mon-  
tée Gagnon, rue Gérard, rue Robillard.

BUREAU No 4: Rue Perron, Place Goyer,  
rue Jean-Claude, Vandelac, Wilfrid, Houle,  
Champagne, Hilaire, Lafortune, Poirier, Al-  
bert, Paquette, Germain, Bourdeau, Charbon-  
neau, Sauriol, Roger, Bon Air, Savaria, Du  
Vallon, Pigeon, Chemin Chapleau.

Donné à Bois-des-Filion, ce 27e jour d'octobre 1974.

JEAN-MICHEL LAGACE,  
président d'élection.



Province  
de Québec  
  
VILLE DE  
MASCOCHE

Aux Contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier-administrateur de la susdite municipalité,

Aux personnes majeures, de citoyenneté canadienne, aux Corporations, Compagnies, Associations commerciales ou autres, propriétaires d'immeubles imposables compris dans le territoire visé par le règlement municipal 281-A étant:

"Le territoire compris et situé entièrement dans la ville de Mascouche, sur le lot 480 Pt au cadastre officiel de la paroisse de St-Henri de Mascouche et borné comme suit: Au nord par le lot 481 (actuel projet Gaudreault), au sud par le Boul. Ste-Marie, à l'est par la rue Charny (prolongement) et à l'ouest par la servitude Hydro-électrique.

Avis public est, par les présentes, donné à toutes les personnes plus haut mentionnées, que le conseil municipal de la ville de Mascouche a adopté ledit règlement no: 281A lors de sa séance publique tenue le 21 octobre 1974; ce règlement amende le règlement no: 281 de façon qu'à l'avenir la zone RA 31 (résidentielle) soit connue comme zone CA 24 (commerciale).

ET QUE à cette même assemblée, ledit conseil, conformément à l'article 426, 1c de la loi des Cités et Villes de la province de Québec, a passé une résolution à l'effet qu'une assemblée publique sera tenue le 5 novembre 1974 à compter de 7:00 heures p.m. à la salle municipale 2934 rue Dupras à Mascouche.

A cette assemblée si la majorité absolue des personnes habiles à voter sur un tel règlement, étant donné que leur nombre est inférieur à 12, demandent que ledit règlement soit soumis au vote, le président de l'assemblée fixera alors immédiatement la date et l'heure du vote sur un tel règlement; dans le cas contraire ledit règlement no: 281-A aura la réputation d'avoir été approuvé par les personnes habiles à voter.

DONNE à Mascouche ce 23ème jour d'octobre mil neuf cent 74.

Greffier-Administrateur  
Jean Fafard



Province  
de Québec  
  
TOWN OF  
MASCOCHE

To the Ratepayers of the aforesaid Municipality

## PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Town's Clerk of the aforesaid Municipality.

To all persons of full age, who are Canadian citizens, to Corporations, Companies, Commercial Associations or others, property owners of immovables registered in the valuation roll in force, interested in the by-law no: 281 A providing to amendment of by-law 281 of the Town of Mascouche, replacing zone RA 31 (residential zone) by the zone CA 24 (commercial zone) in the area of the "PROJET GAUDREAU" situated on land no: 481 pt.

Public notice is hereby given to all persons above described, that the municipal council of the Town of Mascouche adopted this by-law at their public meeting held on October, 21st, 1974.

AND THAT the said council at this same meeting, according to article 426, 1c of the Cities and Towns' Act, passed a resolution to the effect that a public meeting will be held where the council sits at their Town Hall 2934 Dupras St. on November, 5th, 1974 at 19:00 hours.

At this meeting if at least the majority of persons qualified to vote ask this by-law be submitted to the approval of such persons, then, the chairman shall fix immediately a date and hour for voting; otherwise the said by-law is deemed to be adopted by such persons.

GIVEN at Mascouche this 23rd day of October one thousand nine hundred and 74.

Town's Clerk  
Jean Fafard

## Du phénol dans l'eau dimanche

A bonne heure dimanche matin un des préposés en devoir à l'usine de filtration M. Gilles Chaput, a constaté un goût douteux dans l'eau et ceci a été confirmé par des citoyens qui ont appelé au cours de la matinée. Il a communiqué avec le surintendant de l'usine, M. Bruno Rettino qui, en goûtant l'eau chez lui, a décelé la présence de phénol.

Alertée, l'usine de filtration de Sainte-Thérèse a déclaré qu'il n'y avait rien de son côté. On a donc déduit que du phénol avait été jeté dans la rivière entre Rosemère et Terrebonne. Des échantillons ont été envoyés à l'Unité sanitaire pour analyse et enquête.

M. Rettino qui a communiqué avec La Revue lundi

matin a déclaré qu'au contact du chlore dans l'usine, le phénol forme le chlorophénol qui donne un goût très prononcé et désagréable à l'eau potable mais qui serait sans danger pour la santé.

### M. FRANK BROCHU

Voire détaillant Rawleigh  
1488, Cursé-Barette,  
La Plaine, Qué.  
Tél.: 223-5700  
(30 oct. incl. P)

### COURS PRIVES de couture et de dessin de mode

-S'adresser à-  
Mme Carmen  
Deschênes  
Té.: 666-6350



## LA VILLE DE TERREBONNE CAMIONS SERVANT AU DENEIGEMENT DES RUES HIVER 1974-1975

Les propriétaires de camions désirant offrir leurs véhicules en location à la Ville de Terrebonne pour le transport de la neige, sont invités à faire enregistrer leur camion en se présentant au garage municipal, 950, rue Masson, à compter du 11 novembre 1974, de 13h à 16h, et ce jusqu'au vendredi 15 novembre inclusivement.

On pourra obtenir les renseignements nécessaires en téléphonant à 666-4955.

GUY ST-PIERRE,  
directeur des Travaux publics

La Corporation municipale  
de la paroisse  
de Saint-Louis-de-Terrebonne

PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE TERREBONNE

## APPELS D'OFFRES POUR LA CUEILLETTE DES VIDANGES

Des soumissions sous plus cacheté portant sur l'enveloppe SOUMISSIONS POUR LA CUEILLETTE DES VIDANGES seront reçues au Bureau municipal avant 4:30 P.M. le 11 novembre 1974 pour être ouvertes à l'assemblée régulière le même soir à l'hôtel de ville de Terrebonne à 8:00 P.M.

Les soumissionnaires pourront obtenir les renseignements désirés avant de présenter leur soumission au Bureau du secrétaire-trésorier durant les heures ouvrables du bureau.

Cette soumission est demandée pour la cueillette des vidanges dans un dépotoir autorisé. Un prix est demandé pour le service des vidanges, un prix au millage pour se rendre au dépotoir et un prix pour le coût du basculage du camion au dépotoir. Le cahier des charges est disponible au bureau ainsi, que les formules de soumissions.

Mme Danielle L. Ouimet  
secrétaire-trésorière  
229 rue Ste-Marie, Terrebonne  
666-6444 ou 666-9235

MENUISERIE  
FINITION DE  
SOUS-SOLS,  
SOLAGES  
Claude Quevillon  
666-9494  
(13 nov. incl. p)

## TUPPERWARE

Représentante  
vendeuse

474-2281

(23-30)

MUNICIPALITE DE LA PAROISSE  
DE LA PLAINE

## NOMINATION ET ACCLAMATION DES CONSEILLERS

Aux contribuables de la susdite municipalité:

## AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par Mlle Madeleine Ouimet, présidente d'élection, que lors de la mise en nomination des candidats pour la charge de trois conseillers aux sièges No 1, No 5, No 6,

M. REAL LAUZON a été le seul candidat mis en nomination comme conseiller au siège No 1 et que je l'ai proclamé et le proclame par les présentes, élu comme conseiller de la municipalité de la Paroisse de La Plaine, au siège No 1.

M. HERMAN MATHIEU a été le seul candidat mis en nomination comme conseiller au siège No 5 et que je l'ai proclamé et le proclame par les présentes, élu comme conseiller de la municipalité de la Paroisse de La Plaine, au siège No 5.

M. JOSEPH CHARBONNEAU a été le seul candidat mis en nomination comme conseiller au siège No 6 et que je l'ai proclamé et le proclame par les présentes, élu comme conseiller de la municipalité de la Paroisse de La Plaine, au siège No 6.

DONNE A LA PLAINE, ce 28e jour d'octobre 1974.

MADELEINE OUIMET,  
Présidente d'élection



La Ville  
de Terrebonne

## APPEL D'OFFRES

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné que des soumissions cachetées, scellées et marquées "SOUMISSION AUTO-POLICE", "SOUMISSION CAMION PICK-UP" et "SOUMISSION CAMION CHASSIS-CABINE" seront reçues en DUPLICATA au bureau du garage municipal de la Ville de Terrebonne, dans les enveloppes réservées à cet usage, avant 14 heures lundi, le 11 novembre 1974.

L'ouverture des soumissions se fera au bureau du directeur des Travaux publics, 950, rue Masson, lundi, le 11 novembre 1974, à 14 heures, en présence des soumissionnaires intéressés.

Les spécifications et exigences de la Ville de Terrebonne pourront être obtenues à compter de maintenant au bureau du garage municipal, 950, rue Masson, à Terrebonne.

La Ville de Terrebonne ne s'engage pas à prendre ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Jean-Jacques Lauzon,  
secrétaire-trésorier.

Terrebonne, le 25 octobre 1974

# PETITES ANNONCES

Tarif: \$1.00 pour 20 mots ou moins. Chaque mot en sur-plus: \$0.05. Nous ne prenons pas les petites annonces au téléphone. Vous pouvez les placer aux adresses suivantes: Pharmacie Ouimet, 748, rue Saint-Pierre; Pharmacie Messier, 546, rue Masson; Pharmacie Mathieu, 900, boulevard des Seigneurs; Salon du Livre, 185, rue Saint-André; Variétés Chez Léo, 694, rue Saint-Pierre; au journal, 695, rue Théberge. La Revue de Terrebonne étant publiée chaque semaine, vous devez remettre vos annonces au plus tard le samedi précédant la publication. Pour annonce encadrée sur une colonne: le double des annonces ordinaires.

## ON DEMANDE

**ELECTROLUX.** Hommes, femmes ou couples demandés, temps plein ou partiel, auto requise. Appelez 661-4761. Demandez F. Deschênes. (6 nov. incl.)

## ELECTROLUX

Hommes, femmes ou couples demandés à temps plein ou partiel. Auto requise. Appelez à 666-1415, Paul-Emile Lamarre. (30 oct. incl. P.)

Demandons distributeurs temps plein ou partiel. Possibilité \$500 par mois selon efforts. (9-16-23-30-6P)

Aimeriez-vous avoir un revenu supplémentaire? Hommes ou femmes sérieux (ses), mariés seulement. Ecrire à: Les Agences L.D.G., 8643 Pierre-Boucher, Ville de Laval (St-François) Au 4 déc. incl. P.)

Couples sérieux pour travail à temps partiel. Revenus très intéressants. Pour rendez-vous: t 6 1 : 4 7 7 - 5 2 6 0 (23-30-6-13-20P).

Demande couturière à domicile. S'ad. à 240 Côte de Terrebonne, 25e avenue. Tél.: 666-8137 ou 321-4341 (au 20 nov. incl. P.).

Passager demande "lift" de chemin des Anglais et Garden au Pont Pie IX - soir et matin - 9 à 5, 477-9304 (P)

Trois jeunes hommes demandés pour apprendre à travailler sur machines à bois. Usine moderne de meubles. Travail à l'année. A La Plaine 223-2201 ou 435-5286. Demander M. Villeneuve (30-6-13P)

## ON DEMANDE

- Apprenti-débosselleur
- Aide dans département des pièces

**GARAGE ERNEST LEROUX**  
575, rue Masson Terrebonne  
666-4111

TEL.: 477-0828

## BOIS DE FOYER

DE FOURNAISE, DE POELE ET D'ALLUMAGE

Choix de bel érable ou bois dur mélangé et séché (Longueur 12" - 18") — Quantité abondante

NOUS LIVRONS DANS MONTREAL

Spécialisons en abattage et émondage des arbres  
Clairons les lots et les lignes

1915, rue CHARTRAND TERREBONNE-HEIGHTS

## AMEUBLEMENTS ANDREA

2611, boul. St-Charles  
Lachenaie - 666-4163

Spécialité de meubles  
non-peints et matelas

Coton blanc à drap..... Lb \$2.50  
Tissu polyester..... Lb \$3.00  
Tissu polyester - Rég. \$6.59..... Vg \$3.59  
Velours lavable - Rég. \$8.95..... Vg \$4.25  
Laine Phentex..... Balle 67c

Bureau de commerce à vendre. Appelez 625-3626 (30-6P)

Terrain à vendre, 75 X 100, à un mille de Bois-des-Filion, près de rivière des Mille-Îles. Terrain dév. près de 6ème ave. Saint-Louis-de-Terrebonne 666-1775 à .30 du pied carré (P)

Terrains avec beaux arbres, terrains toutes grandeurs au-dessus de 90 X 100, 10 le pied carré. Cette nouvelle communauté de Mascouche a été développée dans la merveilleuse plaine de Moorcrest et Robincrest ici à Mascouche, rue Annette près d'English Road et Ste-Marie 474-0588 (P)

Bungalow 5 pièces semi-détaché, sous-sol fini prêt pour bachelor. Grand garage. Hypothèque à 9 1/2%. Libre immédiatement. 666-9494 (23-30 P.)

Maison à vendre, 6 pièces à Lachenaie. Moderne. Terrain boisé, vue panoramique sur Montréal. 666-9494 (23-30 P.)

## A LOUER

Logement de 4 1/2 pièces, boul. des Seigneurs, paroisse de Terrebonne, occupation 1er octobre. Loignon Durand et Quevillon. 666-8584 (JNO).

Garage à louer, au 121 rue Saint-André, Terrebonne. 666-8146 (P)

Logement à louer, 5 pièces, demi-sous-sol, chauffé eau chaude fournie, à Terrebonne libre 1er novembre. 666-1938 (P)

Logement à louer, 4 1/2, Lachenaie, boul. Saint-Charles, occupation 1er décembre, jour 666-2212, soir 666-3037 ou 581-4667 (P)

## BERNINA - OMEGA

Zig-zag automatique  
+ boutonnières, etc.  
1974 + NEUVE



VENTE PRE-NOEL  
\$109.50. Paiement facile  
GARANTIE de 20 ans  
Plan mise de coté  
Vente - SERVICE ET  
REPARATION sur  
toutes marques. GARANTIE.

- 17 ans d'expérience
- Estimation gratuite
- Service à domicile
- Terrebonne et banlieue

## CENTRE DE COUTURE

"TERREBONNE"  
(J.C. Plante, prop.)  
187, chemin Gascon  
(près route 640)  
666-8386

## DISCOTHEQUE MOBILE

### LUMINO THEQUE

Pour une soirée réussie, tous genres de musique pour tous genres de soirées. (La meilleure... au meilleur prix). Claude Marsolais: 666-4987 et Raymond Maillet: 666-1214.

(23-30-6P)

## LOCATION DE SALLES

### POUR

PARTY, BANQUET,  
MARIAGE, REVEILLON, ETC...

POUR RENSEIGNEMENTS,  
DEMANDEZ:

PIERRE JUNEAU  
477-5667

## TERREBONNE ALIGNEMENT

Bernard et Charles Gauthier

Alignement — Balancement de roues

Mise au point — Freins — Pneus

PIECES DE SUSPENSIONS

844, LEON-MARTEL

666-9511

TERREBONNE



## ON DEMANDE

HOMME OU FEMME POUR TRAVAILLER  
COMME AGENT D'IMMEUBLE

11e année requise, voiture essentielle;  
personnalité agréable. Travail dans Mascouche et les environs.

**NICOLE BELANGER-WOOD**  
477-0562

## ON RECHERCHE

# UN CUISINIER D'EXPERIENCE

- Bon salaire
- Travail permanent

**666-9219**

## BUNGALOW

En brique, 8 pièces, carport. Sur chemin Pincourt. Chauffage à l'électricité. Terrain: 70 x 100'. M.L.S.

Jean Ladouceur  
Canada Permanent Trust  
254-4591

## A COMPTER DU 25 OCTOBRE

## ENCAN

TOUS LES VENDREDIS SOIR A 7H30

739, RUE ST-FRANCOIS

TERREBONNE

## A VENDRE

9 terrains de 75 x 100', près du centre d'achats, dans Terrebonne. Zonés pour logements multifamiliaux. Tous services disponibles.

Tél.: 321-8706

(30-6-13-20 P)

## ON DEMANDE

VENDEUR D'AUTOS  
NEUVES ET USAGEES.

Doit être âgé d'au moins 25 ans.  
S'adresser à André Leroux.

**GARAGE ERNEST LEROUX**

575, RUE MASSON TERREBONNE  
666-4111

# PETITES ANNONCES

A vendre manteau mouton Persé gris avec collet de vison noir grandeur 14-15 ans. 666-1996 (P)

TV noir et blanc 17", table \$45, congélateur 17 pi. cu. général, \$175, moto c2, 175cc, 1973, \$550, couchette 60", votre offre. 477-0688.

Argenterie Rogers, coutellerie 54 morceaux avec coffret, jamais servi, payée plus de \$100. Sacrifierais pour moitié prix. 666-3610 (P)

Manteaux hiver, garçon grandeur 6 x et 12 ans, ensemble motoneige 8 et 16 ans, bottes Ski-doo pointures 13 et 5, patins pointure 1. 666-7839 (P)

Antique harmonium à vent 1895 très propre, beau meuble \$250. 666-4356 (P)

Un manteau de cuir brun. Un bon prix. 666-6388 (P)

Sky-Boose. Très propre. En très bon ordre. Prix raisonnable. 666-9856 (30-6P)

Frigidaire Roy, 10 ans. Très bon état. Blanc, 12 pi. cu. 474-0803 (30-6P)

Manteau mouton Persé noir de 15 ans, presque neuf, manteau rat musqué court en très bon état, teint vison. 666-9584 (P)

Linge d'enfants: 2 costumes de ski-doo avec bonnets 3 ans et 4 ans \$8. 3 sets de laine 6 mois à 2 ans \$6., 4 habits 2 à 4 ans \$12., 1 paire de patins-pointure 2 garçon \$5., une chaise haute \$7., un siège de bébé \$2., un lit d'auto de bébé \$8., un trailer de ski-doo \$125. S'adresser à 666-9722 (P)

Ski-Doo Nordic 1973, 640, 35 forces, 1,300 milles \$800, ou meilleure offre. 666-3828 (P)

Ski-route 1968, moteur et traction neufs. 666-8097 à vendre. (P)

Réservoir eau chaude Cascade 40, en bonne condition. 666-8571 (P)

Bois 18 pc. bien sec pour foyer. 666-8021 (P)

Vente motoneige Bombarlier 1972, Elan, 12 1/2 forces. Appelez entre 5 et 7 heures. 666-4232 (P)

Perruques blonde \$30, rousse \$10, bottines de ski avec supports pointures 9-10 \$10, chacune, manteau fourrure synthétique blanc 14/16 ans \$10, pousse-pousse Gendron \$7, siège pour transporter bébé en bicyclette \$7, tracteur enfant \$3. 474-0771 (P)

Ensemble pneus à neige F78-14, un hiver \$40. 666-8065 (P)

Chienna propre de race à vendre. 666-1709 (P)

Humidificateur de marque Sunbeam automatique; bonne condition. Aussi: petit chasse-neige Sunbeam. Aubaine: 666-8207 (30-6P)

Apprenez un métier bien payant tout en recevant une allocation. Boulanger. Cuisinier d'hôtel et restaurant. Pâtissier. Boulanger-Pâtissier. Mécanicien-automobile. Alignement. Balancement. Lamineur. Mouleur. Fibre de verre. Sténo-dactylo française. Comptabilité. Pour information: Monsieur Jules Genest, conseiller formation professionnelle, Centre Vanier, 3995 boul. Lévesque, Duvernay entre 9,30 a.m. et 3,00 p.m. 661-8150-59.

Apprenez un métier bien payant tout en recevant une allocation. Boulanger. Cuisinier d'hôtel et restaurant. Pâtissier. Boulanger-Pâtissier. Mécanicien-automobile. Alignement. Balancement. Lamineur. Mouleur. Fibre de verre. Comptabilité. Pour information: Monsieur Jules Genest, conseiller en formation professionnelle, Centre Vanier, 3995 boul. Lévesque, Duvernay. Entre 9,30 a.m. et 3,00 p.m. 661-8150-59.

Apprenez un métier payant tout en recevant une allocation: Sténo-dactylo française. Comptabilité. Boulanger-Pâtissier. Pour information: Monsieur Jules Genest, conseiller en formation professionnelle, Centre Vanier, 3995 boul. Lévesque-Duvernay, entre 9,30 a.m. et 3h p.m. 661-8150-59.

## GARDE D'ENFANTS

Garderais 1 ou 2 enfants, 5 jours par semaine, près école Saint-Louis. 666-4616. (23-30-P)

Garderais jeunes enfants, lundi au vendredi. Mme Beaulieu, rue McKenzie. 666-9581 (P)

Danse d'expérience, irais garder enfants à temps partiel, le jour et/ou le soir. 666-8995 Mme Larochelle (P)

Garderais bébé ou enfants de 3 à 5 ans à la journée ou à la semaine. 474-2646 (P)

Garderais enfants lundi au vendredi à Lachenaie 666-8198 (P)

Garderais enfants de 1 an à 4 ans, à la semaine ou à la journée. Mme Tourigny. Téléphonez à 666-6740 (P)

Garderais bébé ou enfants chez moi, bonnes références. 666-1753

## SOUDEUR

Claude Lemelin Enr. Atelier mobile pour réparations de tous genres et sur machinerie lourde. Ouvrage à domicile seulement. Tél.: après 5h et fin de semaine à 474-2640. (11 déc. incl. P.)

## DIVERS

Achetons et vendons, antiquités de toutes sortes. 666-2012 ou 661-6836 (27 nov. incl. P)

NETTOYAGE DE TAPIS à domicile, à la vapeur (deep steam). Aussi nettoyage de tapis d'auto. Estimation gratuite. Tél.: 477-0751 (JNO)

LAVAGE - PEINTURE Prandrais contrats lavage murs et plafonds, peinture intérieure, estimation gratuite, satisfaction assurée. M. Proux 666-1934 (23-30-P)

Vous désirez vous débarrasser de vos objets encombrants dont vous ne vous servez plus, soit bibelots, lampes, appareils électriques, accessoires de cuisine, outils, etc... 666-9708 (P)

Camion disponible pour ouvrage de toutes sortes du lundi au vendredi soir, seulement après 8 hrs, samedi toute la journée 666-6097 (P)

Professeur Roger. Thérapeutique magnétique. Fait revenir l'être aimé. Quels que soient vos problèmes, je puis vous aider à les résoudre. Guérir l'asthme, la cigarette, la gêne, la timidité, fait revenir l'époux ou l'épouse. Tél.: 514-223-6455. (nov. incl.)



## Fiducie du Québec

une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.

### PROPRIETES A VENDRE

#### Terrebonne

Bungalow (1973) 5 pièces, salle de bains avec laveuse et sècheuse, cuisine et dinette avec comptoir et portes-patio, grand terrain: 100 x 75'.

#### Mascouche

Près route 25. Bungalow 5 pièces, grand sous-sol, tapis dans la cuisine et salle de bains. Hypothèque à 8 3/4%, \$157 par mois.

#### Mascouche

Vous aimez la campagne? Belle grande propriété, 5 chambres à coucher, salle de jeux: 21 x 16', sur très grand terrain paysagé, haies de cèdre de 7' de haut, garage. Prix demandé: \$28,000.

#### Terrebonne

Bungalow semi-détaché près d'un grand parc municipal, très propre, portes d'arche donnant sur le salon et la cuisine. Hypothèque à 8 3/4%, \$125 par mois. Voyez et faites une bonne affaire.

#### Terrebonne

Tout sur le même plancher. Bungalow 6 pièces, 4 chambres, beaucoup d'espace de rangement, très facile d'entretien, \$23,500.

#### Saint-Louis-de-Terrebonne

42e ave, Côte Terrebonne. Bungalow colonial 28 x 56', avec garage, superbe décoration, tapis partout, rideaux, antenne avec moteur, nombreux extra, terrain: 9,000 p.c. Beau panorama, libre immédiatement, taxes inférieures à \$200 par année, toute offre considérée.

#### Terrebonne

Duplex âgé, en bonne condition, revenu de plus de \$2,000 par année. Prix demandé: \$12,000.



Pour informations, appelez:

## MICHELE VEZINA,

représentante

**666-4359**  
**382-5276**

Institution du Mouvement des Caisses Pop Desjardins

Nettoyage de tapis & Chesterfield à domicile, à la vapeur, extraits de toutes saletés, ouvrage garanti. 376-8064, Prop. M. Lagault (30-6-13-20-P)



## APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES

- Entraînement loi même au Canada. - Frais du cours déductibles pour fins d'impôt. - Aide de placement garantie. - Entraînement en français ou en anglais. Pour votre demande d'entrée, écrivez à: Service de Sécurité, The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd., 150 Edward, B.P. 68 Cornwall, Ontario ou composez: (613) 933-5621. (16-23-30)

(S.A. 1912) (S.A. 1912)

10 ans d'expérience

Horizon 2001

Georges 474-0385

Yvan 666-9789

APPELEZ:

## orchestre

TRUVER NE

Vous ne savez où



## Rembourrage

Alban Chesterfield

- ESTIMATION GRATUITE
- TERMES FACILES
- 3 ANS DE GARANTIE

### 522-7624

MATELAS NEUFS ET RECONSTRUITS

ATELIER La Plaine

390, rte 65, 223-2763

## DISCOTHEQUE MOBILE

CLAUDE et REJEAN Pour tous genres de soirées, tous genres de musique, pour...

- MARIAGES
- PARTIES
- SALLES DE DANSE
- BAVAROISES

Renseignements:

CLAUDE BEAUDOIN 666-4670

REJEAN TARDY 666-4802

## AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66 boul. Sainte-Anne, Sainte-Anne-des-Plaines. Meubles neufs et usagés. Reprises de finance et anti-quités.

## AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66, boul. Ste-Anne Ste-Anne-des-Plaines

Tél.: 625-9623

## AUX CITOYENS DES ENVIRONS

Une occasion unique pour cultiver vos propres légumes l'an prochain. M. Guy Beaugard mettra 10 arpents de terre à la disposition des citoyens des environs. Chaque personne pourra disposer de la surface de culture correspondant à ses besoins. La terre sera préparée, engraisée, par M. Beaugard. Pour de plus amples renseignements, téléphonez à: 474-2912, ou écrivez à M. Guy Beaugard, 2240, rue Allard, à Mascouche. Prix de location: variable selon les dimensions louées. (P)

## A LOUER

Site commercial et industriel de 300,000 p.c., avec bâtisse 1 étage de 10,000 p.c. Sur Montée Gascon, avec façade de 700 p.c. Près de la route 640.

Tél.: 321-8706

(30-6-13-20 P)

## SABLE A VENDRE

Idéal pour remplissage de routes

Téléphone: 321-8706

(30-6-13-20 P)

## LES IMMEUBLES


TEL.: 477-0562

## NICOLE BELANGER-WOOD

TEL.: 430-4207

A VENDRE	RESIDENTIEL	A VENDRE
<p>■ MASCOCHE-HEIGHTS</p> <p>Attrayant bungalow semi-split, 7 1/2 pièces, érigé sur très beau terrain 100' x 192'.</p> <p>Jolie petite maison, 4 pièces sur grand terrain gazonné et paysagé.</p> <p>Cottage fini bardoux d'amiante 5 1/2; beau terrain. Tout près autoroute 640.</p> <p>Terrains résidentiels.</p>	<p>■ MASCOCHE-OUEST</p> <p>Exceptionnel cottage; stucco, pierre, brique. Grand terrain.</p> <p>Cottage semi-détaché; 2 - 5 1/2 pièces, situé sur beau terrain. Terrains de tous genres.</p> <p>■ LACHENAIE</p> <p>Très beau terrain situé près de la route 640.</p> <p>■ TERREBONNE</p> <p>Mignon cottage fini stucco; 5 grandes pièces, chauffage central, beau terrain gazonné. Prix très raisonnable.</p>	<p>Magnifique bungalow 5 pièces, tout près du boulevard des Seigneurs. Erigé sur grand terrain. Prix très raisonnable.</p> <p>Duplex très bien situé; deux logements 5 pièces.</p> <p>■ ST-LOUIS-DE-TERREBONNE</p> <p>Grand bungalow pierre et brique; grandes pièces éclairées. Erigé sur terrain gazonné.</p> <p>33 terrains résidentiels à être vendus en bloc ou en partie.</p>
<h3>COMMERCIAL - INDUSTRIEL</h3>		
<p>Grand garage tout équipé, avec bungalow juxtaposé; très bien situé, sur immense terrain.</p>	<p>TERRE DEBOISEE - TERRE EN BOIS DEBOUT</p>	<p>Garage pour peinture-déboisement avec facilité de bureau adjacent. Erigé sur très grand terrain.</p>

Faites confiance à...



Courtier de votre région



Profitez  
de  
ces  
bas  
prix  
Mathieu



Gouttes pour les yeux  
**VISINE**  
rég. : \$1.49

BAS PRIX  
MATHIEU **84¢**



Serviettes  
féminines  
**KOTEX**  
48's

BAS PRIX  
MATHIEU **\$2.14**



Eau minérale  
**MONTCLAIR**  
30 on. rég. : 43c

BAS PRIX  
MATHIEU **36¢**



Tampons  
**PLAYTEX**  
30's rég. : \$1.97

BAS PRIX  
MATHIEU **\$1.51**



**NEO CITRAN**

pour enfants et  
pour adultes  
rég. : \$1.89

BAS PRIX  
MATHIEU **\$1.11**



**ANUSOL**

suppositoires antihémorroïdaux  
12's rég. : \$1.69

BAS PRIX  
MATHIEU **99¢**



Shampooing

**HALO**  
12 on. rég. : \$1.59

BAS PRIX  
MATHIEU **92¢**



Comprimés  
vitaminés

**PARDEX**  
100's rég. : \$4.75

BAS PRIX  
MATHIEU **\$2.42**



Sirop contre  
la toux

**BENYLIN DM**  
8 on. rég. : \$3.50

BAS PRIX  
MATHIEU **\$1.78**

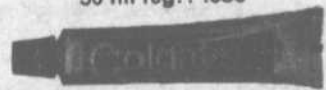


**DI-GEL**

dissipe les gaz  
12 on. rég. : \$2.15

BAS PRIX  
MATHIEU **95¢**

Dentifrice  
**COLGATE**  
50 ml rég. : .83c



BAS PRIX  
MATHIEU **55¢**

**Salon  
d'esthétique  
à votre  
disposition**

pharmacie  
**Yves MATHIEU**  
LPH

900 PLACE des SEIGNEURS



terrebonne

666-6664

## Une élection sans histoire à La Plaine



TROIS CONSEILLERS MUNICIPAUX ont été réélus sans opposition dimanche après-midi à La Plaine, contrairement à l'an dernier à pareille date, alors que le maire Philippe Villeneuve et le conseiller Bernard Guilbault avaient dû subir une élection. Sur notre photo, de g. à dr., le conseiller Réal Lauzon (siège 1), le maire Villeneuve, le conseiller Joseph Charbonneau (siège 6) et le conseiller Herman Mathieu (siège 5).  
(PHOTO LA REVUE)

## LES NOUVELLES DE LA PLAINE

### CONSEIL DU CERCLE DES FERMIERES

Le nouveau conseil, sous la présidence de Mme Léo Gauthier, se compose de mesdames Jeanne Boivin, vice-présidente, Louise Villeneuve, secrétaire, Lise Gladu, bibliothécaire et des conseillères, mesdames Thérèse Leclerc, Micheline Leclerc et Cécile Godard.

### REMERCIEMENTS

Mme Léo Gauthier, présidente du Cercle des Fermières me prie de remercier les conseillères qui ont terminé leur mandat et spécialement Mme Colette Villeneuve, ex-secrétaire, pour ses trois années de dévouement pour le cercle.

### SOIREE DANSANTE

La direction du Cercle des Fermières organise pour samedi le 9 novembre, une grande soirée dansante sous la direction de l'orchestre de Germain Alary. Tous les adultes, amateurs de danse de la région, sont attendus au gymnase de l'école, ce samedi 9 novembre.

### LES HUILES A CHAUFFAGE

**B-D** enr.

SERVICE DE  
**24 HEURES PAR JOUR**

477-5516 - 477-5588

928, OUELETTE, LA PLAINE

Tél.: 666-8641

**R. LAVERDURE**

EPICIER LICENCIE

BIERE • PORTER

Heures d'affaires :  
Tous les jours (excepté le dimanche)  
de 7h a.m. à 10h p.m.

623 ST-PIERRE

TERREBONNE



**CHAUSSURES MIRACLE INC.**

50 TONNES DE CHAUSSURES  
A VOTRE DISPOSITION

564, boul. des Seigneurs  
TERREBONNE

666-1977